

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso • Instrukcja obsługi/Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Akku-Sauger PC-AKS 3102

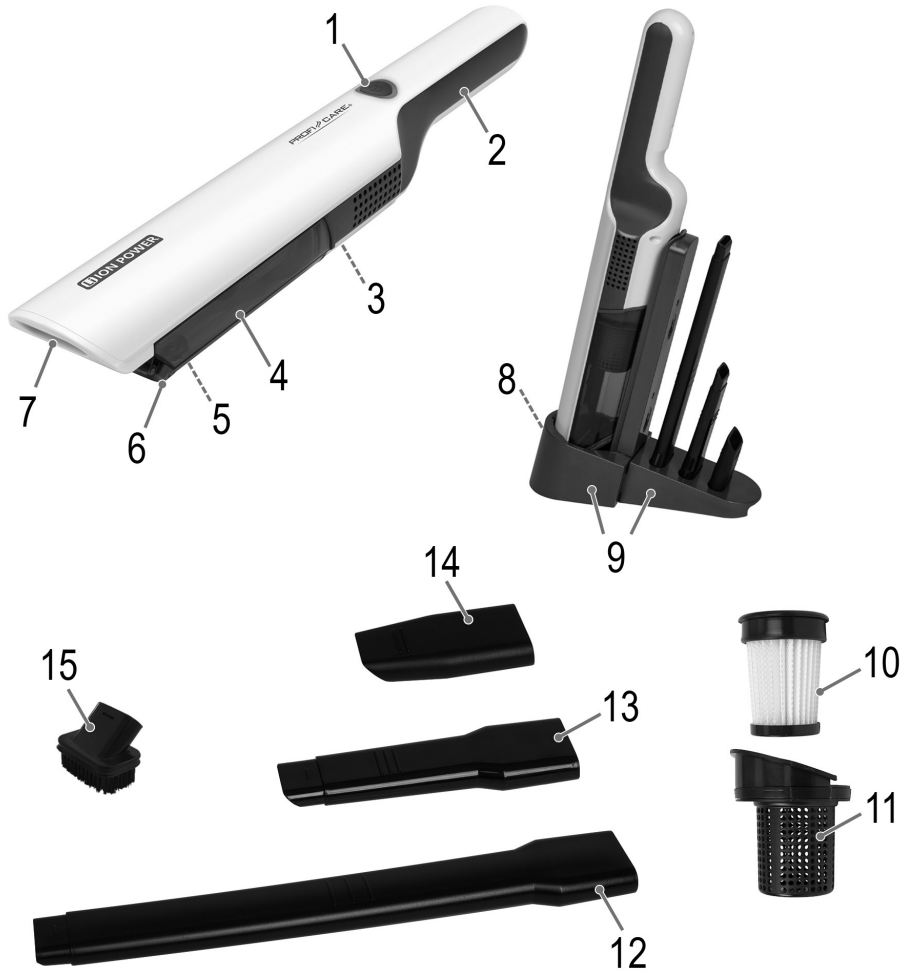
Battery vacuum cleaner • Accugevoede kruimelzuiger • Aspirateur à batterie
Aspiradora con batería • Aspirapolvere a batterie • Odkurzacz akumulatorowy
Akkumulátoros porszívó • Беспроводный пылесос • مكسنة كهربائية تعمل بالبطارية

CE

Bedienungsanleitung.....Seite	4	DEUTSCH
Instruction Manual..... Page	9	ENGLISH
Gebruiksaanwijzing..... Pagina	14	NEDERLANDS
Mode d'emploi..... Page	19	FRANÇAIS
Manual de instrucciones Página	24	ESPAÑOL
Istruzioni per l'uso..... Pagina	29	ITALIANO
Instrukcja obsługi.....Strona	34	JĘZYK POLSKI
Használati utasítás Oldal	40	MAGYARUL
Руководство по эксплуатации стр.	45	РУССКИЙ
53 صفحة دليل التعليمات		العربية

Übersicht der Bedienelemente

Overview of the Components • Overzicht van de bedieningselementen
Liste des différents éléments de commande • Indicación de los elementos de manejo
Elementi di comando • Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése
Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



WICHTIG:

Lesen Sie unbedingt zuerst die separat beiliegenden Sicherheitshinweise.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung und die separat beiliegenden Sicherheitshinweise sehr sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Unterlagen inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch immer alle dazugehörigen Unterlagen mit.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

**WARNUNG:**

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

**ACHTUNG:**

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.


Inhalt

Übersicht der Bedienelemente	3
Auspacken des Gerätes	4
Übersicht der Bedienelemente / Lieferumfang	4
Wichtige Hinweise für die Benutzung des Gerätes und für die Montage der Wandhalterung	4
Anwendungshinweise	5
Ladestation an der Wand befestigen	5
Aufladen des Akkus	5
Benutzung des Gerätes	5
Wartung	6
Reinigung	6
Aufbewahrung	7
Störungsbehebung	7
Technische Daten	7
Produktdaten gemäß Verordnung	
(EU) 2019/1782 Netzteile	7
Entsorgung	8

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial, Kabelbinder und Kartonverpackung.
3. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
4. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder Beschädigungen feststellbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Bringen Sie es umgehend zum Händler zurück.
5. Entfernen Sie die Transportsicherung am Ein-/Ausschalter.

Übersicht der Bedienelemente / Lieferumfang

- 1  Ein-/Ausschalter mit Multifunktions-LED
- 2 Handgriff
- 3 PUSH Taste für die Entriegelung des Staubbehälters
- 4 Staubbehälter
- 5 Öffner/Verriegelung der Klappe
- 6 Öffnungsklappe
- 7 Anschluss für das Zubehör
- 8 Anschlussbuchse für das Netzteil
- 9 2-teiliges Multifunktionsstativ (Wandhalterung / Ladestation und Zubehörhalterung)
- 10 HEPA-Filter mit Dichtungsring
- 11 Grobfilter
- 12 Fugendüse, lang
- 13 Fugendüse, mittlerer Länge
- 14 Fugendüse, kurz
- 15 Bürstenaufsatz

Ohne Abbildung

- 1× Netzteil
- 2× Dübel
- 2× Schraube

Wichtige Hinweise für die Benutzung des Gerätes und für die Montage der Wandhalterung

Anweisungen lesen!



Nur mit „SEU007A-140050“ Versorgungseinheit (Netzteil) verwenden! Zum Laden der Akkus nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil verwenden.

⚠ ACHTUNG:

- Platzieren Sie das Multifunktionsstativ so, dass das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist.
- Laden Sie den Akku **nicht** unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nach dem Ladevorgang immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Saugen Sie nichts Brennbares oder Flüssigkeiten auf!
- Saugen Sie niemals ohne Filtereinheit.

⚠ WARNUNG: Bei Montage der Wandhalterung

Vergewissern Sie sich vorher, ob sich Leitungen in der Wand verbergen, die Sie beschädigen könnten!

Anwendungshinweise

- Das Gerät ist sehr gut geeignet, um schnell kleine Mengen trockenen Schmutz oder Staub aufzusaugen.
- Verschmutzte Filter verringern die Saugleistung des Staubsaugers, daher empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung der vorhandenen Schmutzfilter.
- Der Betrieb des Gerätes erfolgt über den aufgeladenen Akku. Die Aufladung erfolgt über das mitgelieferte Netzteil, welches mit der Ladestation verbunden wird. Ein direkter Netzbetrieb mit dem Netzteil ist nicht möglich.

Düsenaufsätze

- Die verschiedenen Düsenaufsätze lassen sich einfach aufstecken und wieder abziehen.
- Den Bürstenaufsatz stecken Sie auf eine Fugendüse.

2-teiliges Multifunktionsstativ

- Möchten Sie das Multifunktionsstativ aufstellen, verbinden Sie die Ladestation und die Zubehöralterung an der Steckverbindung miteinander.
- Sie können das Gerät und das Zubehör darin abstellen.
- Wenn Sie das Netzteil an die Anschlussbuchse anschließen, dient das Multifunktionsstativ gleichzeitig als Ladestation.
- Möchten Sie die Ladestation lieber als Wandhalterung nutzen, trennen Sie diese wieder von der Zubehöralterung.

Ladestation an der Wand befestigen

Befestigen Sie die Ladestation in der Nähe einer Steckdose.

1. Messen Sie die Distanz zwischen den beiden Langlöchern der Halterung aus und bohren Sie in diesem Abstand zwei Löcher in die Wand.
2. Setzen Sie die Dübel in die Wand.
3. Drehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher in die Dübel, so dass sie ca. 3–4 mm überstehen.
4. Hängen Sie die Wandhalterung auf die Schrauben.

Aufladen des Akkus

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Stellen Sie das Gerät in die Ladestation.
3. Verbinden Sie das Netzteil mit der Anschlussbuchse (8).
4. Schließen Sie das Netzteil an einer geprüften Steckdose an. Laden Sie das Gerät vor der ersten Benützung 4,5 Stunden auf.
 - Während des Ladevorgangs blinkt die LED am Schalter rot.
 - Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die LED am Schalter kontinuierlich blau.
 - Die LED erlischt, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen oder wenn Sie das Gerät aus der Ladestation nehmen.
 - Es ist normal, dass sich das Gerät während des Aufladens erwärmt.
5. Beenden Sie alle weiteren Ladungen nach spätestens 4,5 Stunden oder wenn die LED dauerhaft blau leuchtet.

⚠ ACHTUNG:

Ziehen Sie nach dem Ladevorgang immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Benützung des Gerätes**Ein-/Ausschalter mit Multifunktions-LED**

⓪ Schalter	Funktion	LED	Bedeutung
1 × kurz drücken	Gerät einschalten	leuchtet grün	Leistungsstufe 1
länger gedrückt halten		leuchtet blau	Leistungsstufe 2
1 × kurz drücken	Gerät ausschalten	ist aus	

Die LED am Schalter blinkt während des Betriebes für ca. 30 Sekunden, wenn das Ende der Akkukapazität erreicht ist. Danach schaltet sich das Gerät aus. Laden Sie den Akku wieder auf.

Bedienung

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Ladestation.
2. Stecken Sie eine Düse auf. Zusätzlich können Sie den Bürstenaufsatz auf eine der beiden Fugendüsen (12/13) aufsetzen.
3. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ein.
4. Möchten Sie mit der höheren Leistungsstufe saugen, halten Sie den Schalter während des Betriebs für ca. 3 Sekunden gedrückt.
5. Beachten Sie die Markierung MAX am Staubbehälter. Die maximale Aufnahmemenge beträgt 100 ml.

Betrieb beenden

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Entleeren Sie den Staubbehälter. Reinigen Sie die Filtereinheit nach jedem Gebrauch, um bei der nächsten Benutzung wieder die volle Leistung des Gerätes zu erhalten.
3. Anschließend stellen Sie das Gerät in die Ladestation.

Wartung

Entleeren des Staubbehälters

1. Lösen Sie gegebenenfalls die Fugendüse vom Gerät.
2. Halten Sie das Gerät mit der Öffnungsklappe über einen Mülleimer.
3. Entleeren Sie den Inhalt des Staubbehälters. Drücken Sie dafür die Verriegelung (5) am Staubbehälter, um die Klappe zu öffnen.



4. Schließen Sie die Klappe wieder. Die Verriegelung am Staubbehälter muss einrasten.

Die Filtereinheit

Die Filtereinheit befindet sich im Staubbehälter und besteht aus:

- HEPA-Filter mit Dichtungsring
- Grobfilter

Um die Filtereinheit zu reinigen gehen Sie wie folgt vor:

1. Entleeren Sie den Staubbehälter wie zuvor beschrieben.

2. Demontage der Filtereinheit

- 2.1 Umfassen Sie das Gerät mit einer Hand, so dass Sie mit dem Daumen auf die Taste **PUSH** drücken können. Mit der anderen Hand ziehen Sie gleichzeitig den Staubbehälter nach oben ab. Sie können das Gerät dabei auch auf eine stabile Fläche legen.



- 2.2 Entnehmen Sie die Filtereinheit. Ziehen Sie den HEPA-Filter aus dem Grobfilter.

3. Reinigung der Filter

- 3.1 Klopfen Sie beide Filter über einen Mülleimer aus. Den HEPA-Filter können Sie auch ausbürsten. Bei stärkeren Verschmutzungen reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
- 3.2 Lassen Sie die Filter an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen!
- 3.3 Den Staubbehälter können Sie mit einem feuchten Tuch auswischen. Trocknen Sie ihn danach ab.

4. Montage der Filtereinheit

- 4.1 Setzen Sie den HEPA-Filter zurück in den Grobfilter. Drücken Sie den HEPA-Filter mit dem Dichtungsring bis zum Anschlag fest in den Grobfilter.
- 4.2 Setzen Sie die Filtereinheit komplett zusammenmontiert in den Staubbehälter.
- 4.3 Befestigen Sie den Staubbehälter wieder am Handgerät. Setzen Sie den Staubbehälter zuerst mit den Rastnasen in die Aussparungen unten am Gehäuse an. Drücken Sie den Staubbehälter an das Gehäuse. Er muss hörbar einrasten.

Reinigung



WARNUNG:

Das Motorgehäuse auf keinen Fall zum Reinigen in Wasser tauchen. Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.



ACHTUNG:

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Die einzelnen Bauteile sind nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

- Das Gehäuse des Gerätes und das Zubehör kann mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden.
- Das Netzteil können Sie mit einem trockenen Tuch abwischen.

Staubbehälter mit Filtereinheit

Für die Reinigung dieser Bauteile lesen Sie bitte im Kapitel „Wartung“.

Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Lagern Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten und trockenen Ort.
- Die Lagertemperatur sollte zwischen 10 °C und 20 °C liegen.

- Wir empfehlen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten.
- **Akku-Lebensdauer:** Auch im ausgeschalteten Zustand entlädt sich der Akku stetig. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie den Akku mindestens alle 4 bis 6 Wochen auf.

Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät ist ohne Funktion.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist defekt.	Wenden Sie sich an unseren Service oder an Ihren Händler.
Während des Betriebs blinkt die LED am Schalter für ca. 30 Sekunden. Danach schaltet sich das Gerät aus.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Schwache Saugleistung.	Der Akku ist fast leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Staubbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter.
	Die Filter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Filter wie unter „Wartung“ beschrieben. ⚠ ACHTUNG: Nehmen Sie den Betrieb nur mit trockenen Filtern wieder auf!
Der Akku hält die Aufladung nicht.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Wenden Sie sich an unseren Service oder an Ihren Händler.

Technische Daten

Modell:..... PC-AKS 3102
 Nettogewicht
 (Handgerät, Ladestation, Netzteil):.....ca. 0,83 kg
 Schutzklasse (Gerät): III
 Schutzklasse (Netzteil): II
 Akku: 3×3,7V, 2000mAh Li-Ion
 Laufzeit:..... 30 Minuten maximal
 Ladezeit:..... ca. 4,5 Stunden

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Dieses Gerät wurde nach allen zutreffenden, aktuellen CE-Richtlinien geprüft und nach den neuesten sicherheitstechnischen Vorschriften gebaut.

Produktdaten gemäß Verordnung (EU) 2019/1782 Netzteile

Angaben zum verwendeten Netzteil	Wert	Einheit
Clatronic International GmbH Handelsregisternummer HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Deutschland		
Modellkennung	SEU007A-140050	
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50–60	Hz
Ausgangsspannung AC/DC	14,0	V DC
Ausgangsstrom	0,5	A
Ausgangsleistung	7,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,9	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	*	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06	W

* entfällt, da die Ausgangsleistung unter 10 W liegt.

Relevanten Lastbedingungen:
 Prozentsatz des Ausgangsstroms Typenschild

Belastungszustand 1	100% ± 2%
Belastungszustand 2	75% ± 2%
Belastungszustand 3	50% ± 2%
Belastungszustand 4	25% ± 2%
Belastungszustand 5	10% ± 1%
Belastungszustand 6	0% (Leerlaufzustand)

Entsorgung

Akku- / Batterieentsorgung



Das Gerät enthält einen wiederaufladbaren Akku. Verbrauchte Batterien / Akkumulatoren (Akkus) gehören nicht in den Hausmüll.

Der Akku muss entnommen werden, bevor das Produkt entsorgt wird. Wenden Sie sich hierfür an qualifiziertes Fachpersonal.

Informationen, wo Batterien / Akkus zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen. Ihr Händler und Vertragspartner ist ebenfalls zur kostenfreien Rücknahme der Batterien / Akkus verpflichtet.

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen. Ihr Händler und Vertragspartner ist ebenfalls zur kostenfreien Rücknahme des Altgerätes verpflichtet.

IMPORTANT:

Be sure to read the separately enclosed safety instructions first.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Read the instruction manual and the separately enclosed safety instructions very carefully before using this appliance. Keep these documents, including the warranty certificate, receipt and, if possible, the box with the inner packaging in a safe place. If you pass the appliance on to a third party, always include all the relevant documents.

Symbols in this Instruction Manual

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the appliance:

WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

CAUTION:

This refers to possible hazards to the appliance or other objects.

Content


Overview of the Components	3
Unpacking the Appliance	9
Overview of the Components / Scope of Delivery	9
Important Instructions for Using the Appliance and for Mounting the Wall Mount.....	9
Notes for Use	10
Attach the Charging Station to the Wall.....	10
Charging the Rechargeable Battery	10
Using the Appliance	10
Maintenance.....	10
Cleaning	11
Storage	11
Troubleshooting	12
Technical Data.....	12
Product Specifications in Accordance with Regulation (EU) 2019/1782 Power Supplies	12
Disposal.....	13

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from the package.
2. Remove all packaging material such as films, filler, cable ties and cardboard.
3. Check the delivery contents for completeness.

4. Should the package contents be incomplete or damages be found, do not take the appliance into operation. Take it immediately back to the dealer.
5. Remove the transport lock from the on/off switch.

Overview of the Components / Scope of Delivery

- 1  on/off switch with multifunction LED
- 2 Handle
- 3 PUSH button for unlocking the dust container
- 4 Dust container
- 5 Opener/locking of the flap
- 6 Opening flap
- 7 Connector for the accessories
- 8 Connection socket for the power supply unit
- 9 2-piece multifunction stand (wall mount/charging station and accessory holder)
- 10 HEPA filter with sealing ring
- 11 Coarse filter
- 12 Crevice nozzle, long
- 13 Crevice nozzle, medium length
- 14 Crevice nozzle, short
- 15 Brush attachment

Without Illustration

- 1× Power supply unit
- 2× Plug
- 2× Screw

Important Instructions for Using the Appliance and for Mounting the Wall Mount



Read the instructions!



Only use with "SEU007A-140050" power supply unit! To charge the rechargeable batteries, use only the removable power supply that comes with this appliance.



CAUTION:

- Place the multifunction stand so that the appliance is not exposed to direct sunlight or other sources of heat.
- Do **not** charge the battery unattended.
- Always disconnect the mains plug from the socket after charging.
- Do not vacuum anything flammable or liquid!
- Never vacuum without a filter unit.

⚠ WARNING: When Mounting the Wall Mount
Make sure beforehand that there are no hidden cables in the wall that could damage you!

Notes for Use

- The appliance is very suitable for quickly vacuuming small amounts of dry dirt or dust.
- Dirty filters reduce the suction power of the Hoover, so we recommend regular cleaning of the existing dirt filters.
- The appliance is operated via the charged battery. Charging is carried out via the power supply unit supplied, which is connected to the charging station. Direct mains operation with the power supply unit is not possible.

Nozzle Attachments

- The various nozzle attachments are easy to attach and detach.
- Attach the brush attachment to a crevice nozzle.

2-Piece Multifunction Stand

- If you want to set up the multifunction stand, connect the charging station and the accessory holder to each other at the plug connection.
- You can place the appliance and the accessories in it.
- If you connect the power supply unit to the connection socket, the multifunction stand also serves as a charging station.
- If you prefer to use the charging station as a wall mount, disconnect it from the accessory mount again.

Attach the Charging Station to the Wall

Mount the charging station near a power socket.

1. Measure the distance between the two slotted holes of the mount and drill two holes in the wall at this distance.
2. Insert the plugs into the wall.
3. Turn the screws into the plugs with a screwdriver so that they protrude approx. 3–4 mm.
4. Hang the wall mount on the screws.

Charging the Rechargeable Battery

1. Switch off the appliance.
2. Place the appliance in the charging station.
3. Connect the power supply unit to the connection socket (8).
4. Connect the power supply unit to an approved power outlet. Charge the appliance for 4.5 hours before using it for the first time.
 - During the charging process, the LED on the switch flashes red.
 - When the battery is fully charged, the LED on the switch lights up blue continuously.

- The LED goes out when you disconnect the mains plug from the socket or when you remove the appliance from the charging station.
 - It is normal for the appliance to heat up during charging.
5. Stop all further charging after 4.5 hours at the latest or when the LED lights up solid blue.

⚠ CAUTION:

Always disconnect the mains plug from the socket after charging.

Using the Appliance

On/off Switch with Multifunction LED

ⓘ Switch	Function	LED	Meaning
Press 1× briefly	Switch on appliance	Lights green	Power level 1
Press and hold longer		Lights blue	Power level 2
Press 1× briefly	Switch off appliance	Is off	

The LED on the switch flashes for approx. 30 seconds during operation when the end of the rechargeable battery capacity is reached. The appliance then switches off. Recharge the rechargeable battery.

Operating

1. Remove the appliance from the charging station.
2. Attach a nozzle. You can also attach the brush attachment to one of the two crevice nozzles (12/13).
3. Switch on the appliance with the switch.
4. If you want to vacuum at the higher power level, keep the switch pressed for approx. 3 seconds during operation.
5. Observe the MAX marking on the dust container. The maximum capacity is 100 ml.

End of Operation

1. Switch off the appliance.
2. Empty the dust container. Clean the filter unit after each use to restore the appliance to full performance the next time you use it.
3. Then place the appliance in the charging station.

Maintenance

Emptying the Dust Container

1. If necessary, detach the crevice nozzle from the appliance.
2. Hold the appliance with the opening flap over a dustbin.

3. Empty the contents of the dust container. To do this, press the locking (5) on the dust container to open the flap.



4. Close the flap again. The locking mechanism on the dust container must engage.

The Filter System

The filter system is located in the dust container and consists of:

- HEPA filter with sealing ring
- Coarse filter

To clean the filter system, proceed as follows:

1. Empty the dust container as described before.
2. **Dismantling the filter system**
 - 2.1 Grasp the appliance with one hand so that you can press the **PUSH** button with your thumb. With the other hand, pull the dust container upwards at the

same time. You can also place the appliance on a stable surface.



- 2.2 Remove the filter system. Pull the HEPA filter out of the coarse filter.

3. Cleaning the Filters

- 3.1 Hold both filters over a dustbin can and tap out the dust. You may also brush out the HEPA filter. In case of heavy staining, clean the filters under running water.
- 3.2 Let the filters air-dry completely before refitting them!
- 3.3 Wipe the dust container with a damp cloth and then wipe it dry.

4. Mounting the filter system

- 4.1 Put the HEPA filter back into the coarse filter. Press the HEPA filter with the sealing ring firmly into the coarse filter as far as it will go.
- 4.2 Place the filter system completely assembled into the dust container.
- 4.3 Reattach the dust container to the hand-held unit. First place the dust container with the catches in the recesses at the bottom of the housing. Press the dust container against the housing. It must audibly click into place.

Cleaning



WARNING:

Never immerse the motor housing in water for cleaning. It could cause an electric shock or fire.



CAUTION:

- Do not use a wire brush or other abrasive objects.
- Do not use sharp or abrasive cleaning agents.
- The individual components are not suitable for cleaning in the dishwasher.
- The housing of the appliance and the accessories can be wiped with a slightly damp cloth.
- You can wipe the power supply unit with a dry cloth.

Dust Container with Filter System

For cleaning these components, please refer to the chapter "Maintenance".

Storage

- Clean the appliance as described and allow it to dry completely.
- Always store the appliance out of the reach of children in a well-ventilated and dry place.
- The storage temperature should be between 10 °C and 20 °C.
- We recommend storing the appliance in its original packaging if you do not intend to use it for a long period of time.

- **Life of the rechargeable battery:** Even when switched off, the rechargeable battery discharges continuously. If the appliance is out of use for a longer period of time,

charge the rechargeable battery at least once every 4 to 6 weeks.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Remedy
The appliance is without function.	The rechargeable battery is empty.	Charge the rechargeable battery.
	The rechargeable battery is defect.	Contact our service or your dealer.
During operation, the LED on the switch flashes for approx. 30 seconds. The appliance then switches off.	The rechargeable battery is empty.	Charge the rechargeable battery.
Weak suction power.	The battery is almost empty.	Charge the rechargeable battery.
	The dust container is full.	Empty the dust container.
	The filters are dirty.	Clean the filters as described under "Maintenance" . ⚠ CAUTION: Only resume operation with dry filters!
The battery rechargeable does not hold a charge.	The rechargeable battery has reached the end of its life.	Contact our service or your dealer.

Technical Data

Model:..... PC-AKS 3102

Net weight (Handheld unit, charging station, power supply unit): approx. 0.83 kg

Protection class (appliance):..... III

Protection class (power supply unit):..... II

Rechargeable Battery:.....3× 3.7 V, 2000 mAh Li-Ion

Operating time:..... 30 minutes maximum

Charging time:.....approx. 4.5 hours

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all applicable, current CE directives and built according to the latest safety regulations.

Product Specifications in Accordance with Regulation (EU) 2019/1782 Power Supplies

Information about the power supply used	Value	Unit
Clatronic International GmbH Commercial register number HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Germany		

Information about the power supply used	Value	Unit
Model identifier	SEU007A-140050	
Input voltage	100–240	V~
Input alternating current frequency	50–60	Hz
Output voltage AC/DC	14.0	V DC
Output current	0.5	A
Output power	7.0	W
Average efficiency in operation	79.9	%
Low load efficiency (10%)	*	%
No-load power consumption	0.06	W

* not applicable due to an output power of less than 10 W.

The relevant load conditions are as follows:

Percentage of nameplate output current

Load condition 1	100% ± 2%
Load condition 2	75% ± 2%
Load condition 3	50% ± 2%
Load condition 4	25% ± 2%
Load condition 5	10% ± 1%
Load condition 6	0% (no-load condition)

Disposal

Accumulator/Battery Disposal



The appliance contains a rechargeable battery. Used batteries / accumulators (rechargeable batteries) do not belong in household waste.

The rechargeable battery must be removed before the product is disposed of. Contact qualified personnel for this.

Information on where to dispose of batteries / accumulators can be obtained from your local authorities or the municipal administrations. Your dealer and contractual partner is also obliged to take back the batteries / accumulators free of charge.

Meaning of the “Dustbin” Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority. Your dealer and contractual partner is also obliged to take back the old appliance free of charge.

BELANGRIJK:

Lees eerst de apart bijgevoegde veiligheidsinstructies.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor het kiezen van ons product. Wij hopen dat u het gebruik van het apparaat zult genieten.

Lees de gebruiksaanwijzing en de apart bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze documenten, inclusief het garantiebewijs, de kassabon en, indien mogelijk, de doos met de binnerverpakking op een veilige plaats. Als u het apparaat aan een derde doorgeeft, voeg dan altijd alle relevante documenten bij.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:



WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letsel risico's.



LET OP:

Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.


Inhoud

Overzicht van de bedieningselementen	3
Het apparaat uitpakken.....	14
Overzicht van de bedieningselementen / Omvang van de levering.....	14
Belangrijke instructies voor het gebruik van het apparaat en voor de montage van de wandhouder	14
Opmerkingen voor het gebruik	15
Bevestig het laadstation aan de muur	15
De accu opladen	15
Gebruik van het apparaat	15
Onderhoud	16
Reiniging	16
Opslag	17
Oplossen van storingen	17
Technische gegevens	17
Productspecificaties in overeenstemming met de verordening (EU) 2019/ 1782 voedingen	17
Verwijdering	18

Het apparaat uitpakken

1. Verwijder het apparaat uit de verpakking.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen zoals folies, vulmaterialen, kabelbinders en karton.
3. Controleer of de inhoud van de levering compleet is.
4. Indien de inhoud van het pakket onvolledig is of er beschadigingen worden gevonden, neem het apparaat dan niet in gebruik. Breng het onmiddellijk terug naar de leverancier.
5. Verwijder de transportvergrendeling van de aan / uit schakelaar.

Overzicht van de bedieningselementen / Omvang van de levering

- 1  aan / uit schakelaar met multifunctionele LED
- 2 Handgreep
- 3 PUSH toets voor het ontgrendelen van het stofreservoir
- 4 Stofreservoir
- 5 Openen / vergrendelen van de klep
- 6 Openingsklep
- 7 Aansluiting voor de accessoires
- 8 Aansluitbus voor de voedingseenheid
- 9 2-delig multifunctioneel onderstel (wandhouder / oplaadstation en accessoirehouder)
- 10 HEPA-filter met afdichting
- 11 Grove filter
- 12 Spleetmondstuk, lang
- 13 Spleetmondstuk, middellang
- 14 Spleetmondstuk, kort
- 15 Borstelhelpstuk

Zonder afbeelding

- 1× Voedingseenheid
- 2× Deuvel
- 2× Schroef

Belangrijke instructies voor het gebruik van het apparaat en voor de montage van de wandhouder



Aanwijzingen doorlezen!



Gebruik alleen de voedingsadapter "SEU007A-140050"! Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingsadapter die met dit apparaat is meegeleverd.

⚠ LET OP:

- Plaats de multifunctionele standaard zo dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of andere warmtebronnen.
- Laad de accu **niet** zonder toezicht op.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact na het opladen.
- Zuig geen ontvlambare of vloeibare stoffen op!
- Zuig nooit zonder filterunit.

⚠ WAARSCHUWING:

Bij montage van de wandhouder

Controleer van tevoren of er geen verborgen kabels in de muur zitten die u zouden kunnen beschadigen!

Opmerkingen voor het gebruik

- Het apparaat is zeer geschikt voor het snel opzuigen van kleine hoeveelheden droog vuil of stof.
- Vuile filters verminderen de zuigkracht van de stofzuiger, daarom raden wij aan de aanwezige vuilfilters regelmatig te reinigen.
- Het apparaat werkt via de opgeladen accu. Het opladen gebeurt via de meegeleverde voedingseenheid, die wordt aangesloten op het oplaadstation. Directe netwerking met de netvoeding is niet mogelijk.

Mondstuk hulpstukken

- De verschillende mondstukopzetstukken zijn eenvoudig te bevestigen en los te koppelen.
- Bevestig het borstelhulpstuk aan een spleetmondstuk.

2-delige multifunctionele standaard

- Als u de multifunctionele standaard wilt opstellen, sluit u het laadstation en de accessoirehouder op de stekker-verbinding op elkaar aan.
- U kunt het apparaat en de accessoires erin plaatsen.
- Als u de voedingseenheid op de aansluitbus aansluit, dient de multifunctionele stand tevens als oplaadstation.
- Als u het laadstation als wandhouder wilt gebruiken, koppelt u het weer los van de accessoirehouder.

Bevestig het laadstation aan de muur

Bevestig het laadstation in de buurt van een stopcontact.

1. Meet de afstand tussen de twee sleufgaten van de houder en boor op deze afstand twee gaten in de muur.
2. Steek de pluggen in de muur.
3. Draai de schroeven met een schroevendraaier in de pluggen, zodat ze ong. 3–4 mm uitsteken.
4. Hang de muurbeugel aan de schroeven.

De accu opladen

1. Schakel het apparaat uit.
2. Plaats het apparaat in het laadstation.
3. Sluit de voedingseenheid aan op de aansluitbus (8).
4. Sluit de voedingseenheid aan op een goedgekeurd stopcontact. Laad het apparaat gedurende 4,5 uur op, voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
 - Tijdens het opladen knippert de LED op de schakelaar rood.
 - Als de accu volledig is opgeladen, brandt de LED op de schakelaar continu blauw.
 - De LED dooft wanneer u de netstekker uit het stopcontact haalt of wanneer u het apparaat uit het oplaadstation haalt.
 - Het is normaal dat het apparaat tijdens het opladen warm wordt.
5. Stop met verder opladen na uiterlijk 4,5 uur of wanneer de LED continu blauw brandt.

⚠ LET OP:

Trek altijd de stekker uit het stopcontact na het opladen.

Gebruik van het apparaat

Aan/uit schakelaar met multifunctionele LED

⓪ Schakelaar	Functie	LED	Betekenis
1 × kort drukken	Apparaat inschakelen	Lichten groen	Vermogen niveau 1
Langer ingedrukt houden		Brandt blauw	Vermogen niveau 2
1 × kort drukken	Apparaat uitschakelen	Is uit	

De LED op de schakelaar knippert tijdens het gebruik gedurende ca. 30 seconden wanneer het einde van de accucapaciteit is bereikt. Daarna schakelt het apparaat uit. Laad de accu weer op.

Bediening

1. Haal het apparaat uit het laadstation.
2. Bevestig een mondstuk. U kunt het borstelhulpstuk ook op een van de twee kierenzuigmonden (12/13) bevestigen.
3. Schakel het apparaat in met de schakelaar.
4. Als u met een hoger vermogen wilt stofzuigen, houdt u tijdens het gebruik de schakelaar ca. 3 seconden ingedrukt.
5. Let op de MAX-markering op het stofreservoir. De maximale inhoud bedraagt 100 ml.

Einde van de werking

1. Schakel het apparaat uit.
2. Leeg het stofreservoir. Reinig de filtereenheid na elk gebruik, zodat het apparaat bij het volgende gebruik weer optimaal functioneert.
3. Plaats het apparaat vervolgens in het laadstation.

Onderhoud

Legen van het stofreservoir

1. Maak, indien nodig, het spleetmondstuk los van het apparaat.
2. Houd het apparaat met de openingsklep boven een vuilnisbak.
3. Leeg de inhoud van het stofreservoir. Druk hiervoor op de vergrendeling (5) op het stofreservoir om de klep te openen.



4. Sluit de klep weer. Het vergrendelingsmechanisme op het stofreservoir moet vastklikken.

Het filtersysteem

Het filtersysteem bevindt zich in het stofreservoir en bestaat uit:

- HEPA filter met afdichtring
- Grove filter

Ga als volgt te werk om het filtersysteem te reinigen:

1. Leeg het stofreservoir zoals eerder beschreven.

2. Demontage van het filtersysteem

- 2.1 Pak het apparaat met één hand vast, zodat u met uw duim op de **PUSH** toets kunt drukken. Trek met de andere hand tegelijkertijd het stofreservoir naar boven. U kunt het apparaat ook op een stabiele ondergrond plaatsen.



- 2.2 Verwijder het filtersysteem. Trek het HEPA filter uit het groffilter.

3. De filters reinigen

- 3.1 Houd beide filters boven een vuilnisbak en tik het stof eruit. U kunt ook het HEPA filter uitborstelen. Bij sterke vervuiling kunt u de filters onder stromend water reinigen.
- 3.2 Laat de filters volledig aan de lucht drogen alvorens ze terug te plaatsen!
- 3.3 Veeg het stofreservoir af met een vochtige doek en veeg het daarna droog.

4. Montage van het filtersysteem

- 4.1 Plaats het HEPA filter terug in het groffilter. Druk het HEPA filter met de afdichtring stevig tot aan de aanslag in het groffilter.
- 4.2 Plaats het filtersysteem volledig gemonteerd in het stofreservoir.
- 4.3 Bevestig het stofreservoir weer aan het handapparaat. Plaats eerst het stofreservoir met de sluitingen in de uitsparingen aan de onderzijde van de behuizing. Druk het stofreservoir tegen de behuizing. Het moet hoorbaar op zijn plaats klikken.

Reiniging



WAARSCHUWING:

Dompel het motorhuis nooit onder in water om het te reinigen. Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

LET OP:

- Gebruik geen staalborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- De afzonderlijke onderdelen zijn niet geschikt voor reiniging in de vaatwasmachine.

- De behuizing van het apparaat en de accessoires kunnen met een licht vochtige doek worden afgeveegd.
- De voedingseenheid kunt u met een droge doek afnemen.

Stofreservoir met filtersysteem

Voor het reinigen van deze onderdelen, zie het hoofdstuk "Onderhoud".

Opslag

- Reinig het apparaat zoals beschreven en laat het volledig drogen.
- Bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen op een goed geventileerde en droge plaats.
- De opslagtemperatuur moet tussen 10 °C en 20 °C liggen.

- Wij raden u aan het apparaat in de originele verpakking te bewaren als u het langere tijd niet zult gebruiken.
- **Levensduur van de accu:** Zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, zal de accu voortdurend ontladen. Als het apparaat niet in gebruik is gedurende een langere periode, laad de accu dan minstens één keer elke 4 tot 6 weken op.

Oplossen van storingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat is zonder functie.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	De accu is defect.	Neem contact op met onze service of uw dealer.
Tijdens de werking knippert de LED op de schakelaar gedurende ca. 30 seconden. Daarna schakelt het apparaat uit.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
Zwakke zuigkracht.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op.
	Het stofreservoir is vol.	Leeg het stofreservoir.
	De filters zijn vuil.	Reinig de filters zoals beschreven onder "Onderhoud". ⚠ LET OP: Alleen met droge filters het gebruik hervatten!
De accu houdt de lading niet vast.	De accu heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Neem contact op met onze service of uw dealer.

Technische gegevens

Model:..... PC-AKS 3102
 Nettogewicht (draagbaar apparaat, laadstation, voedingseenheid):..... ong. 0,83 kg
 Beschermingsklasse (apparaat):..... III
 Beschermingsklasse (voedingseenheid):..... II
Accu: 3× 3,7 V, 2000 mAh Li-Ion
 Bedrijfstijd:..... maximaal 30 minuten
 Oplaadtijd: ong. 4,5 uur

Het recht om technische en ontwerp aanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is getest volgens alle van toepassing zijnde, huidige CE-richtlijnen en gebouwd volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften.

Productspecificaties in overeenstemming met de verordening (EU) 2019/1782 voedingen

Informatie over de gebruikte voeding	Waarde	Eenheid
Clatronic International GmbH Commercieel registernummer HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Duitsland		
Model identificatie	SEU007A-140050	
Ingangsspanning	100–240	V~
Ingang wisselstroomfrequentie	50–60	Hz
Uitgangsspanning AC/DC	14,0	V DC
Uitgangsstroom	0,5	A
Uitgangsvermogen	7,0	W
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik	79,9	%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	*	%
Verbruik zonder belasting	0,06	W

* niet van toepassing door een uitgangsvermogen van minder dan 10W.

De relevante belastingsomstandigheden zijn als volgt:
Percentage van naamplaatje uitgangsstroom

Situatie met belasting 1	100 % ± 2 %
Situatie met belasting 2	75 % ± 2 %
Situatie met belasting 3	50 % ± 2 %
Situatie met belasting 4	25 % ± 2 %
Situatie met belasting 5	10 % ± 1 %
Situatie met belasting 6	0 % (situatie zonder belasting)

Verwijdering

Verwijdering van batterijen / accu's



Het apparaat bevat een oplaadbare batterij. Gebruikte batterijen / accu's (oplaadbare batterijen) horen niet bij het huisvuil.

De oplaadbare batterij moet worden verwijderd voordat het product wordt weggegooid. Neem hiervoor contact op met gekwalificeerd personeel.

Informatie over waar u batterijen / accu's kunt weggoeien, kunt u krijgen bij uw gemeente of de gemeentelijke diensten. Uw dealer en contractpartner is ook verplicht de batterijen / accu's gratis terug te nemen.

Betekenis van het symbool "vuilnisemmer"



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie. Uw dealer en contractpartner is bovendien verplicht het oude apparaat gratis terug te nemen.

IMPORTANT :

Veillez à lire d'abord les instructions de sécurité jointes séparément.

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Lisez très attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité jointes séparément avant d'utiliser cet appareil. Conservez ces documents, y compris le certificat de garantie, le reçu et, si possible, la boîte avec l'emballage intérieur dans un endroit sûr. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, joignez toujours tous les documents pertinents.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :



AVERTISSEMENT :

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.



ATTENTION :

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.


Sommaire

Liste des différents éléments de commande.....	3
Déballage de l'appareil	19
Liste des différents éléments de commande /	
Contenu de la livraison	19
Instructions importantes pour l'utilisation	
de l'appareil et pour le montage du support mural.....	19
Notes d'utilisation.....	20
Fixer la station de charge au mur.....	20
Chargement de l'accu.....	20
Utilisation de l'appareil.....	20
Entretien.....	21
Nettoyage.....	21
Rangement.....	22
Dépannage.....	22
Données techniques	22
Caractéristiques techniques du produit dans	
le respect de la réglementation (EU) 2019/1782	
sur les alimentations électriques.....	22
Élimination.....	23

Déballage de l'appareil

1. Retirez l'appareil de son emballage.
2. Retirez la totalité du matériau d'emballage, tel que les films, le rembourrage, les supports de câble et le carton.
3. Vérifiez l'intégralité du contenu de livraison.
4. Si des éléments sont manquants ou endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Renvoyez-le immédiatement au vendeur.
5. Retirez le verrou de transport de l'interrupteur marche/arrêt.

Liste des différents éléments de commande / Contenu de la livraison

- 1  interrupteur marche/arrêt avec DEL multifonction
- 2 Poignée
- 3 Bouton PUSH pour déverrouiller le récipient à poussière
- 4 Récipient à poussière
- 5 Ouverture / verrouillage du rabat
- 6 Volet d'ouverture
- 7 Connecteur pour les accessoires
- 8 Prise de raccordement pour le bloc d'alimentation
- 9 Support multifonctionnel en 2 parties (support mural / station de charge et porte-accessoires)
- 10 Filtre HEPA avec joint d'étanchéité
- 11 Filtre grossier
- 12 Suceur plat, long
- 13 Suceur plat, longueur moyenne
- 14 Suceur plat, court
- 15 Brosse

Sans illustration

- 1× Bloc alimentation électrique
- 2× Cheville
- 2× Vis

Instructions importantes pour l'utilisation de l'appareil et pour le montage du support mural



Lisez les instructions !



Utilisez uniquement le bloc d'alimentation « SEU007A-140050 » ! Pour charger les batteries rechargeables, utilisez uniquement l'alimentation amovible livrée avec cet appareil.

⚠ ATTENTION :

- Placez le support multifonction de manière à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- **Ne chargez pas** la batterie sans surveillance.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise après la charge.
- N'aspirez pas de matières inflammables ou liquides !
- Ne jamais aspirer sans unité de filtration.

⚠ AVERTISSEMENT :**Lors du montage du support mural**

Assurez-vous au préalable qu'il n'y a pas de câbles cachés dans le mur qui pourraient vous blesser !

Notes d'utilisation

- L'appareil convient parfaitement pour aspirer rapidement de petites quantités de saleté sèche ou de poussière.
- Les filtres sales réduisent la puissance d'aspiration de l'aspirateur, nous recommandons donc de nettoyer régulièrement les filtres à poussière existants.
- L'appareil fonctionne avec une batterie chargée. La charge s'effectue par le biais du bloc d'alimentation fourni, qui est raccordé à la station de charge. Il n'est pas possible d'utiliser l'appareil directement sur le secteur avec le bloc d'alimentation électrique.

Accessoires de buse

- Les différents embouts de buse sont faciles à fixer et à détacher.
- Fixez l'accessoire brosse à un suceur plat.

Support multifonctionnel en 2 parties

- Si vous souhaitez installer le support multifonction, connectez la station de charge et le porte-accessoires l'un à l'autre au niveau de la prise.
- Vous pouvez y placer l'appareil et les accessoires.
- Si vous raccordez le bloc d'alimentation électrique à la prise de raccordement, le support multifonction sert également de station de charge.
- Si vous préférez utiliser la station de charge comme support mural, déconnectez-la à nouveau du support d'accessoires.

Fixer la station de charge au mur

Installez la station de charge à proximité d'une prise de courant.

1. Mesurez la distance entre les deux trous oblongs du support et percez deux trous dans le mur à cette distance.
2. Insérez les chevilles dans le mur.

3. Tournez les vis dans les chevilles avec un tournevis de manière à ce qu'elles dépassent d'environ 3 à 4 mm.
4. Accrochez le support mural aux vis.

Chargement de l'accu

1. Éteignez l'appareil.
2. Placez l'appareil dans la station de charge.
3. Branchez le bloc d'alimentation électrique sur la prise de raccordement (8).
4. Branchez l'alimentation électrique sur une prise de courant homologuée. Chargez l'appareil pendant 4,5 heures avant de l'utiliser pour la première fois.
 - Pendant le processus de charge, la DEL de l'interrupteur clignote en rouge.
 - Lorsque l'accu est entièrement chargée, la DEL de l'interrupteur s'allume en bleu en continu.
 - Le voyant s'éteint lorsque vous débranchez la fiche secteur de la prise ou lorsque vous retirez l'appareil de la station de charge.
 - Il est normal que l'appareil chauffe pendant la charge.
5. Arrêtez toute nouvelle charge après 4,5 heures au plus tard ou lorsque la DEL s'allume en bleu fixe.

⚠ ATTENTION :

Débranchez toujours la fiche secteur de la prise après la charge.

Utilisation de l'appareil**Interrupteur marche/arrêt avec DEL multifonctions**

ⓘ Interrupteur	Fonction	DEL	Signification
Appuyer 1× brièvement	Allumer l'appareil	S'allume en vert	Niveau de puissance 1
Appuyer et maintenir plus longtemps		S'allume en bleu	Niveau de puissance 2
Appuyer 1× brièvement	Éteindre l'appareil	Est éteint	

Pendant le fonctionnement, la LED de l'interrupteur clignote pendant environ 30 secondes lorsque la capacité de l'accu est épuisée. L'appareil s'éteint alors. Rechargez l'accu.

Fonctionnement

1. Retirez l'appareil de la station de charge.
2. Fixez un suceur. Vous pouvez également fixer la brosse à l'un des deux suceurs (12/13).
3. Mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur.
4. Si vous souhaitez aspirer à la puissance supérieure, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ 3 secondes pendant le fonctionnement.
5. Respectez le marquage MAX sur le réservoir à poussière. La capacité maximale est de 100 ml.

Fin de l'opération

1. Éteignez l'appareil.
2. Videz le réservoir à poussière. Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour que l'appareil retrouve toutes ses performances lors de la prochaine utilisation.
3. Placez ensuite l'appareil dans la station de charge.

Entretien

Vidage du réservoir à poussière

1. Si nécessaire, détachez le suceur plat de l'appareil.
2. Tenez l'appareil avec le volet d'ouverture au-dessus d'une poubelle.
3. Videz le contenu du bac à poussière. Pour ce faire, appuyez sur le verrou (5) du bac à poussière pour ouvrir le volet.



4. Refermez le clapet. Le mécanisme de verrouillage du bac à poussière doit s'enclencher.

Le système de filtration

Le système de filtrage est situé dans le conteneur à poussière et se compose de :

- Un filtre HEPA avec bague d'étanchéité
- Un filtre grossier

Pour nettoyer le système de filtration, procédez comme suit :

1. Videz le récipient à poussière comme décrit précédemment.

2. Démontage du système de filtration

- 2.1 Saisissez l'appareil d'une main de manière à pouvoir appuyer sur le bouton **PUSH** avec votre pouce. De l'autre main, tirez en même temps le récipient à poussière vers le haut. Vous pouvez également poser l'appareil sur une surface stable.



- 2.2 Retirez le système de filtration. Retirez le filtre HEPA du filtre grossier.

3. Nettoyage des filtres

- 3.1 Tenez les deux filtres au-dessus d'une poubelle et retirez la poussière en tapotant. Vous pouvez également brosser le filtre HEPA. En cas de taches importantes, nettoyez les filtres sous l'eau courante.
- 3.2 Laissez les filtres sécher complètement à l'air libre avant de les remettre en place !
- 3.3 Essuyez le récipient à poussière avec un chiffon humide, puis essuyez-le à sec.

4. Montage du système de filtration

- 4.1 Remettez le filtre HEPA dans le filtre grossier. Enfoncez fermement le filtre HEPA avec la bague d'étanchéité dans le filtre grossier jusqu'à la butée.
- 4.2 Placez le système de filtration complètement assemblé dans le conteneur à poussière.
- 4.3 Fixez à nouveau le conteneur à poussière sur l'unité portable. Placez d'abord le conteneur à poussière avec les loquets dans les évidements situés au fond du boîtier. Appuyez le conteneur à poussière contre le boîtier. Il doit s'enclencher de manière audible.

Nettoyage



AVERTISSEMENT :

Ne plongez jamais le boîtier du moteur dans l'eau pour le nettoyer. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de brosse métallique ou d'autres objets abrasifs.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs.
- Les différents composants ne sont pas adaptés au nettoyage dans la lave-vaisselle.

- Le boîtier de l'appareil et les accessoires peuvent être essuyés avec un chiffon légèrement humide.
- Vous pouvez essuyer le bloc d'alimentation électrique avec un chiffon sec.

Réceptacle à poussière avec système de filtration

Pour le nettoyage de ces composants, veuillez vous reporter au chapitre « Entretien ».

Rangement

- Nettoyez l'appareil comme indiqué et laissez-le sécher complètement.
- Conservez toujours l'appareil hors de portée des enfants, dans un endroit sec et bien ventilé.

- La température de stockage doit être comprise entre 10 °C et 20 °C.
- Nous vous recommandons de conserver l'appareil dans son emballage d'origine si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période.
- Durée de vie de l'accu :** Même lorsqu'elle est éteinte, l'accu se décharge continuellement. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, rechargez l'accu au moins une fois toutes les 4 à 6 semaines.

Dépannage

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil est sans fonction.	L'accu est vide.	Chargez l'accu.
	L'accu est défectueuse.	Contactez notre service ou votre revendeur.
Pendant le fonctionnement, la LED de l'interrupteur clignote pendant environ 30 secondes. Ensuite, l'appareil s'éteint.	L'accu est vide.	Chargez l'accu.
Faible puissance d'aspiration.	L'accu est presque vide.	Chargez l'accu.
	Le bac à poussière est plein.	Videz le bac à poussière.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez les filtres comme indiqué dans la rubrique « Entretien ». ⚠ ATTENTION : Ne reprenez le fonctionnement qu'avec des filtres secs !
L'accu ne tient pas la charge.	L'accu a atteint la fin de sa durée de vie.	Contactez notre service ou votre revendeur.

Données techniques

Modèle : PC-AKS 3102

Poids net (unité portative,

station de charge, alimentation électrique) : env. 0,83 kg

Classe de protection (appareil) : III

Classe de protection (alimentation électrique) : II

Accumulateur : 3×3,7V, 2000 mAh Li-Ion

Durée de fonctionnement : 30 minutes maximum

Temps de charge : env. 4,5 heures

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été testé conformément à toutes les directives CE applicables et actuelles et a été construit selon les dernières réglementations en matière de sécurité.

Caractéristiques techniques du produit dans le respect de la réglementation (EU) 2019/1782 sur les alimentations électriques

Informations concernant l'alimentation électrique utilisée	Valeur	Unité
Clatronic International GmbH Numéro de registre commercial HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Allemagne		
Identifiant de modèle	SEU007A-140050	
Tension en entrée	100–240	V~
Fréquence du courant alternatif en entrée	50–60	Hz
Tension en sortie CA/CC	14,0	V CC
Courant en sortie	0,5	A
Puissance en sortie	7,0	W

Informations concernant l'alimentation électrique utilisée	Valeur	Unité
Efficacité moyenne en opération	79,9	%
Efficacité en basse charge (10%)	*	%
Consommation électrique sans charge	0,06	W

* non applicable à une puissance en sortie inférieure à 10W.

Les conditions de charge associées sont les suivantes :
Pourcentage du courant en sortie indiqué sur la plaque signalétique

Condition de charge 1	100 % ± 2 %
Condition de charge 2	75 % ± 2 %
Condition de charge 3	50 % ± 2 %
Condition de charge 4	25 % ± 2 %
Condition de charge 5	10 % ± 1 %
Condition de charge 6	0 % (condition sans charge)

Élimination

Mise au rebut de l'accumulateur/de la batterie



L'appareil contient une batterie rechargeable. Les piles/accumulateurs usagés (batteries rechargeables) ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

L'accu doit être retirée avant de mettre le produit au rebut. Contactez un personnel qualifié pour cela.

Vous pouvez obtenir des informations sur les lieux d'élimination des piles/accumulateurs auprès de vos autorités locales ou des administrations municipales. Votre revendeur et partenaire contractuel est également tenu de reprendre gratuitement les piles/accumulateurs.

Signification du symbole « Poubelle »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté. Votre revendeur et partenaire contractuel est également tenu de reprendre gratuitement l'ancien appareil.

IMPORTANTE:

Asegúrese de leer primero las instrucciones de seguridad adjuntas por separado.

Manual de instrucciones

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Lea atentamente el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas por separado antes de utilizar este aparato. Guarde estos documentos, incluyendo el certificado de garantía, el recibo y, si es posible, la caja con el embalaje interior en un lugar seguro. Si entrega el aparato a un tercero, incluya siempre todos los documentos pertinentes.

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.


Índice

Indicación de los elementos de manejo	3
Desembalado del aparato.....	24
Indicación de los elementos de manejo / Contenido en la entrega	24
Instrucciones importantes para el uso del aparato y para el montaje del soporte de pared.....	24
Notas de uso.....	25
Fijar la estación de carga a la pared	25
Carga de la batería recargable	25
Uso del aparato.....	25
Mantenimiento	26
Limpieza.....	26
Almacenamiento	27
Solución de problemas	27
Datos técnicos.....	27
Especificaciones del producto de acuerdo con la normativa (UE) 2019/1782 fuentes de alimentación	27
Eliminación.....	28

Desembalado del aparato

1. Saque el aparato del embalaje.
2. Quite todos los materiales de embalaje como películas de plástico, protecciones, sujeciones de cables, y cartones.
3. Compruebe que están todas las piezas.
4. Si el contenido del embalaje está incompleto u observa daños, no use el aparato. Devuélvalo de inmediato al vendedor.
5. Retire el bloqueo de transporte del interruptor de encendido/apagado.

Indicación de los elementos de manejo / Contenido en la entrega

- 1  interruptor de encendido/apagado con LED multifunción
- 2 Mango
- 3 Botón PUSH para desbloquear el contenedor de polvo
- 4 Contenedor de polvo
- 5 Apertura / bloqueo de la tapa
- 6 Apertura de la tapa
- 7 Conector para los accesorios
- 8 Toma de conexión para la fuente de alimentación
- 9 Soporte multifunción de 2 piezas (soporte de pared / estación de carga y soporte de accesorios)
- 10 Filtro HEPA con anillo de sellado
- 11 Filtro grueso
- 12 Boquilla para hendiduras, larga
- 13 Boquilla para hendiduras, longitud media
- 14 Boquilla para hendiduras, corta
- 15 Accesorio de cepillo

Sin ilustración

- 1× Fuente de alimentación
- 2× Taco
- 2× Tornillo

Instrucciones importantes para el uso del aparato y para el montaje del soporte de pared



¡Lea estas instrucciones!



¡Usar exclusivamente con la unidad de alimentación "SEU007A-140050"! Para cargar las baterías recargables, use exclusivamente la alimentación extraíble que acompaña a este aparato.

ATENCIÓN:

- Coloque el soporte multifunción de forma que el aparato no esté expuesto a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor.
- **No cargue la batería sin vigilancia.**
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de la carga.
- No aspire nada inflamable o líquido.
- No aspire nunca sin una unidad de filtro.

AVISO: Al montar el soporte de pared

¡Asegúrese de antemano de que no hay cables ocultos en la pared que puedan dañarle!

Notas de uso

- El aparato es muy adecuado para aspirar rápidamente pequeñas cantidades de suciedad seca o polvo.
- Los filtros sucios reducen la potencia de succión de la aspiradora, por lo que se recomienda la limpieza periódica de los filtros de suciedad existentes.
- El aparato funciona con la batería cargada. La carga se realiza a través de la fuente de alimentación suministrada, que se conecta a la estación de carga. No es posible el funcionamiento directo en la red con la unidad de alimentación.

Accesorios de boquilla

- Los distintos accesorios de boquilla son fáciles de colocar y quitar.
- Coloque el accesorio de cepillo en una boquilla para hendiduras.

Soporte multifunción de 2 piezas

- Si quiere montar el soporte multifunción, conecte la estación de carga y el soporte de accesorios entre sí en la conexión de enchufe.
- Puede colocar el aparato y los accesorios en él.
- Si conecta la fuente de alimentación a la toma de conexión, el soporte multifunción también sirve como estación de carga.
- Si prefiere utilizar la estación de carga como soporte de pared, desconéctela de nuevo del soporte de accesorios.

Fijar la estación de carga a la pared

Monte la estación de carga cerca de una toma de corriente.

1. Mida la distancia entre los dos orificios ranurados del soporte y perforo dos orificios en la pared a esta distancia.
2. Inserte los tacos en la pared.
3. Gire los tornillos en los tacos con un destornillador para que sobresalgan unos 3–4 mm.
4. Cuelgue el soporte de pared en los tornillos.

Carga de la batería recargable


1. Apague el aparato.
2. Coloque el aparato en la estación de carga.
3. Conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente (8).
4. Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente homologada. Cargue el aparato durante 4,5 horas antes de utilizarlo por primera vez.
 - Durante el proceso de carga, el LED del interruptor parpadea en rojo.
 - Cuando la batería está completamente cargada, el LED del interruptor se ilumina en azul de forma continua.
 - El LED se apaga cuando se desconecta el enchufe de la toma de corriente o cuando se retira el aparato de la estación de carga.
 - Es normal que el aparato se caliente durante la carga.
5. Detenga toda carga adicional después de 4,5 horas como máximo o cuando el LED se ilumine en azul fijo.

ATENCIÓN:

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de la carga.

Uso del aparato

Interruptor de encendido/apagado con LED multifunción

 Interruptor	Función	LED	Significado
Pulse 1× brevemente	Encender el aparato	Luces verdes	Nivel de potencia 1
Mantenga pulsado durante más tiempo		Se ilumina en azul	Nivel de potencia 2
Pulse 1× brevemente	Apagar el aparato	Está apagado	

El LED del interruptor parpadea durante unos 30 segundos durante el funcionamiento cuando se alcanza el final de la capacidad de la batería recargable. A continuación, el aparato se apaga. Recargue la batería recargable.

Funcionamiento

1. Retire el aparato de la estación de carga.
2. Coloque una boquilla. También puede acoplar el accesorio de cepillo a una de las dos boquillas para hendiduras (12/13).
3. Encienda el aparato con el interruptor.
4. Si desea aspirar con el nivel de potencia más alto, mantenga el interruptor pulsado durante unos 3 segundos durante el funcionamiento.
5. Observe la marca MAX en el depósito de polvo. La capacidad máxima es de 100 ml.

Fin de la operación

1. Apague el aparato.
2. Vacíe el contenedor de polvo. Limpie la unidad de filtrado después de cada uso para que el aparato vuelva a funcionar a pleno rendimiento la próxima vez que lo utilice.
3. A continuación, coloque el aparato en la estación de carga.

Mantenimiento

Vaciado del depósito de polvo

1. Si es necesario, desmonte la boquilla para hendiduras del aparato.
2. Sostenga el aparato con la tapa de apertura sobre un contenedor de polvo.
3. Vacíe el contenido del contenedor de polvo. Para ello, presione el cierre (5) del contenedor de polvo para abrir la tapa.



4. Vuelva a cerrar la tapa. El mecanismo de bloqueo del contenedor de polvo debe encajar.

El sistema de filtrado

El sistema de filtrado se encuentra en el contenedor de polvo y consta de:

- Filtro HEPA con anillo de sellado
- Filtro grueso

Para limpiar el sistema de filtrado, proceda como sigue:

1. Vacíe el contenedor de polvo como se ha descrito anteriormente.

2. Desmontaje del sistema de filtrado

- 2.1 Agarre el aparato con una mano para poder pulsar el botón **PUSH** con el pulgar. Con la otra mano, tire del contenedor de polvo hacia arriba al mismo tiempo. También puede colocar el aparato sobre una superficie estable.



- 2.2 Retire el sistema de filtrado. Saque el filtro HEPA del filtro grueso.

3. Limpieza de los filtros

- 3.1 Sostenga ambos filtros sobre un cubo de basura y extraiga el polvo a golpecitos. También puede cepillar el filtro HEPA. En caso de que se manche mucho, limpie los filtros bajo el grifo.
- 3.2 Deje que los filtros se sequen completamente al aire antes de volver a colocarlos.
- 3.3 Limpie el contenedor de polvo con un paño húmedo y luego séquelo.

4. Montaje del sistema de filtrado

- 4.1 Vuelva a colocar el filtro HEPA en el filtro grueso. Presione el filtro HEPA con el anillo de sellado firmemente en el filtro grueso hasta el tope.
- 4.2 Coloque el sistema de filtrado completamente montado en el contenedor de polvo.
- 4.3 Vuelva a colocar el contenedor de polvo en el aparato manual. Coloque primero el contenedor de polvo con los cierres en los huecos de la parte inferior de la carcasa. Presione el depósito de polvo contra la carcasa. Debe encajar de forma audible.

Limpieza



AVISO:

Nunca sumerja la carcasa del motor en agua para su limpieza. Podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.



ATENCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre u otros objetos abrasivos.
- No utilice productos de limpieza afilados o abrasivos.
- Los componentes individuales no son adecuados para su limpieza en el lavavajillas.

- La carcasa del aparato y los accesorios pueden limpiarse con un paño ligeramente húmedo.
- La fuente de alimentación puede limpiarse con un paño seco.

Contenedor de polvo con sistema de filtro

Para la limpieza de estos componentes, consulte el capítulo "Mantenimiento".

Almacenamiento

- Limpie el aparato como se describe y déjelo secar completamente.
- Guarde siempre el aparato fuera del alcance de los niños en un lugar bien ventilado y seco.

- La temperatura de almacenamiento debe estar entre 10 °C y 20 °C.
- Le recomendamos que guarde el aparato en su empaque original si no tiene intención de utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- **Duración de la batería recargable:** La batería recargable se descarga continuamente, incluso cuando está apagada. Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, cargue la batería recargable al menos una vez cada 4 ó 6 semanas.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Remedio
El aparato no funciona.	La batería recargable está vacía.	Cargue la batería recargable.
	La batería recargable está defectuosa.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con su distribuidor.
Durante el funcionamiento, el LED del interruptor parpadea durante unos 30 segundos. A continuación, el aparato se apaga.	La batería recargable está vacía.	Cargue la batería recargable.
La potencia de succión es débil.	La batería recargable está casi vacía.	Cargue la batería recargable.
	El contenedor de polvo está lleno.	Vacíe el contenedor de polvo.
	Los filtros están sucios.	Limpie los filtros como se describe en el apartado "Mantenimiento". ⚠ ATENCIÓN: Reanude el funcionamiento sólo con los filtros secos.
La batería recargable no mantiene la carga.	La batería recargable ha llegado al final de su vida útil.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con su distribuidor.

Datos técnicos

Modelo PC-AKS 3102

Peso neto (unidad de mano,

estación de carga, fuente de alimentación):..... aprox. 0,83 kg

Clase de protección (aparato): III

Clase de protección (fuente de alimentación):..... II

Batería recargable: 3× 3,7 V, 2000 mAh Li-Ion

Tiempo de funcionamiento: 30 minutos como máximo

Tiempo de carga: aprox. 4,5 horas

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto esta reservado.

Este aparato ha sido probado de acuerdo con todas las directivas CE vigentes y construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

Especificaciones del producto de acuerdo con la normativa

(UE) 2019/1782 fuentes de alimentación

Información sobre la fuente de alimentación usada	Valor	Unidad
Clatronic International GmbH Número de registro comercial HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Alemania		
Identificador del modelo	SEU007A-140050	
Tensión de entrada	100–240	V~
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50–60	Hz
Tensión de salida CA/CC	14,0	V CC
Corriente de salida	0,5	A

Información sobre la fuente de alimentación usada	Valor	Unidad
Potencia de salida	7,0	W
Eficiencia media en funcionamiento	79,9	%
Eficiencia con carga baja (10 %)	*	%
Consumo de energía sin carga	0,06	W

* no aplicable debido a una potencia de salida inferior a 10 W.

Las condiciones de carga aplicables son las siguientes:
Porcentaje de corriente de salida de la placa identificadora

Condición de carga 1	100 % ± 2 %
Condición de carga 2	75 % ± 2 %
Condición de carga 3	50 % ± 2 %
Condición de carga 4	25 % ± 2 %
Condición de carga 5	10 % ± 1 %
Condición de carga 6	0 % (condición sin carga)

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal. Su distribuidor y socio contractual también está obligado a recuperar el aparato antiguo sin coste alguno.

Eliminación

Acumulador/ Eliminación de la batería



El aparato contiene una batería recargable. Las pilas/acumuladores usados (baterías recargables) no pertenecen a la basura doméstica.

La batería recargable debe retirarse antes de desechar el producto. Póngase en contacto con personal cualificado para ello.

Puede obtener información sobre dónde eliminar las pilas/acumuladores en las autoridades locales o en las administraciones municipales. Su distribuidor y socio contractual también está obligado a recuperar las pilas/acumuladores sin coste alguno.

Significado del símbolo "Cubo de basura"



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

IMPORTANTE:

Assicuratevi di leggere prima le istruzioni di sicurezza allegate separatamente.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza allegate separatamente. Conservare questi documenti, compreso il certificato di garanzia, la ricevuta e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno in un luogo sicuro. Se si cede l'apparecchio a terzi, includere sempre tutti i documenti pertinenti.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:



AVVISO:

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.



ATTENZIONE:

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.


Indice

Elementi di comando	3
Disimballaggio dell'apparecchio	29
Elementi di comando/Nella fornitura.....	29
Istruzioni importanti per l'uso dell'apparecchio e per il montaggio a parete.....	29
Note per l'uso	30
Fissare la stazione di ricarica alla parete	30
Caricare la batteria ricaricabile	30
Utilizzo dell'apparecchio	30
Manutenzione	31
Pulizia.....	31
Stoccaggio	32
Risoluzione dei problemi.....	32
Dati tecnici.....	32
Specifiche del prodotto in conformità con la normativa adattatori di alimentazione (EU) 2019/1782.....	32
Smaltimento	33

Disimballaggio dell'apparecchio

1. Rimuovere la macchina dalla confezione.
2. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio come pellicole di plastica, materiali di riempimento, fascetta serracavi e cartone.
3. Controllare che il contenuto della confezione sia completo.
4. In caso di contenuti mancanti o danneggiati, non mettere in funzione l'apparecchio. Riportarlo immediatamente al rivenditore.
5. Rimuovere il blocco del trasporto dall'interruttore acceso/spento.

Elementi di comando/Nella fornitura

- 1  interruttore acceso/spento con LED multifunzione
- 2 Maniglia
- 3 Tasto PUSH per sbloccare il contenitore della polvere
- 4 Contenitore della polvere
- 5 Apertura/bloccaggio dello sportello
- 6 Lembo di apertura
- 7 Connettore per gli accessori
- 8 Presa di collegamento per l'alimentatore
- 9 Supporto multifunzione in 2 pezzi (supporto a parete/stazione di ricarica e supporto per accessori)
- 10 Filtro HEPA con anello di tenuta
- 11 Filtro grossolano
- 12 Bocchetta per fessure, lunga
- 13 Bocchetta per fessure, lunghezza media
- 14 Bocchetta per crepe, corta
- 15 Attacco a spazzola

Senza illustrazione

- 1× Unità di alimentazione
- 2× Tassello
- 2× Vite

Istruzioni importanti per l'uso dell'apparecchio e per il montaggio a parete



Leggere le istruzioni!



Utilizzare solo con l'alimentatore

“SEU007A-140050”! Per ricaricare le batterie ricaricabili, utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito con questo apparecchio.

⚠ ATTENZIONE:

- Posizionare il supporto multifunzione in modo che l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.
- **Non** caricare la batteria incustodita.
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente dopo la carica.
- Non aspirare nulla di infiammabile o liquido!
- Non aspirare mai senza unità filtro.

⚠ AVVISO: Quando si monta il supporto a muro

Assicurati prima che non ci siano cavi nascosti nel muro che potrebbero danneggiarti!

Note per l'uso

- L'apparecchio è molto adatto per aspirare rapidamente piccole quantità di sporco secco o polvere.
- I filtri sporchi riducono la potenza di aspirazione dell'aspirapolvere, perciò si consiglia di pulire regolarmente i filtri antisporcio esistenti.
- L'apparecchio funziona tramite la batteria carica. La ricarica avviene tramite l'alimentatore in dotazione, che viene collegato alla stazione di ricarica. Non è possibile il funzionamento diretto con l'alimentatore.

Attacchi dell'ugello

- Le varie bocchette sono facili da attaccare e staccare.
- Attacca l'attacco della spazzola a una bocchetta per fessure.

Supporto multifunzione in 2 pezzi

- Se volete allestire il supporto multifunzione, collegate la stazione di ricarica e il supporto per gli accessori l'uno all'altro al collegamento della spina.
- Potete collocarvi l'apparecchio e gli accessori.
- Se si collega l'alimentatore alla presa di collegamento, il supporto multifunzione serve anche come stazione di ricarica.
- Se preferite usare la stazione di ricarica come supporto a muro, scollegatela nuovamente dal supporto per accessori.

Fissare la stazione di ricarica alla parete

Montare la stazione di ricarica vicino a una presa di corrente.

1. Misurare la distanza tra i due fori asolati del supporto e praticare due fori nel muro a questa distanza.
2. Inserire le tasselli nel muro.
3. Girare le viti nei tasselli con un cacciavite in modo che sporgano di circa 3–4 mm.
4. Appendere il supporto da parete alle viti.

Caricare la batteria ricaricabile

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Posizionare l'apparecchio nella stazione di ricarica.
3. Collegare l'alimentatore alla presa di collegamento (8).
4. Collegare l'alimentatore ad una presa di corrente approvata. Caricare l'apparecchio per 4,5 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.
 - Durante il processo di carica, il LED sull'interruttore lampeggia in rosso.
 - Quando la batteria è completamente carica, il LED sull'interruttore si illumina continuamente di blu.
 - Il LED si spegne quando si stacca la spina dalla presa o quando si toglie l'apparecchio dalla stazione di ricarica.
 - È normale che l'apparecchio si riscaldi durante la carica.
5. Interrompere ogni ulteriore ricarica al più tardi dopo 4,5 ore o quando il LED si illumina di blu fisso.

⚠ ATTENZIONE:

Staccare sempre la spina dalla presa di corrente dopo la carica.

Utilizzo dell'apparecchio**Interruttore acceso/spento con LED multifunzione**

⓪ Interruttore	Funzione	LED	Significato
Premere 1× brevemente	Accendere l'apparecchio	Luci verdi	Livello di potenza 1
Premere e tenere premuto più a lungo		Si illumina di blu	Livello di potenza 2
Premere 1× brevemente	Spegnere l'apparecchio	È spento	

Il LED sull'interruttore lampeggia per circa 30 secondi durante il funzionamento quando viene raggiunta la fine della capacità della batteria ricaricabile. Poi l'apparecchio si spegne. Ricaricare la batteria ricaricabile.

Funzionamento

1. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione di ricarica.
2. Attaccare un ugello. L'attacco per la spazzola può essere collegato anche a uno dei due ugelli per fessure (12/13).
3. Accendere l'apparecchio con l'interruttore.
4. Se si desidera aspirare al livello di potenza superiore, tenere premuto l'interruttore per circa 3 secondi durante il funzionamento.
5. Osservare la scritta MAX sul contenitore della polvere. La capacità massima è di 100 ml.

Fine del funzionamento

1. Spegner l'apparecchio.
2. Svuotare il contenitore della polvere. Pulire l'unità filtro dopo ogni utilizzo per ripristinare le prestazioni dell'apparecchio al successivo utilizzo.
3. Poi mettere l'apparecchio nella stazione di ricarica.

Manutenzione

Svuotare il contenitore della polvere

1. Se necessario, staccare l'ugello interstiziale dall'apparecchio.
2. Tenere l'apparecchio con lo sportello di apertura sopra una pattumiera.
3. Svuotare il contenuto del contenitore della polvere. Per fare questo, premere il blocco (5) sul contenitore della polvere per aprire lo sportello.



4. Chiudere di nuovo lo sportello. Il meccanismo di bloccaggio del contenitore della polvere deve innestarsi.

Il sistema di filtraggio

Il sistema di filtraggio si trova nel contenitore della polvere e consiste in:

- Filtro HEPA con anello di tenuta
- Filtro grossolano

Per pulire il sistema di filtraggio, procedere come segue:

1. Svuotare il contenitore della polvere come descritto in precedenza.

2. Smontaggio del sistema di filtraggio

- 2.1 Afferrare l'apparecchio con una mano in modo da poter premere il tasto **PUSH** con il pollice. Con l'altra mano, tirare contemporaneamente il contenitore della polvere verso l'alto. Si può anche appoggiare l'apparecchio su una superficie stabile.



- 2.2 Rimuovere il sistema di filtraggio. Estrarre il filtro HEPA dal filtro grosso.

3. Pulizia dei filtri

- 3.1 Tenere entrambi i filtri sopra una pattumiera e battere la polvere. Potete anche spazzolare il filtro HEPA. In caso di macchie pesanti, pulire i filtri sotto l'acqua corrente.
- 3.2 Lasciare asciugare completamente i filtri all'aria prima di rimontarli!
- 3.3 Pulire il contenitore della polvere con un panno umido e poi asciugarlo.

4. Montaggio del sistema di filtraggio

- 4.1 Montaggio del sistema di filtraggio
- 4.1 Rimettere il filtro HEPA nel filtro grosso. Premere il filtro HEPA con l'anello di tenuta saldamente nel filtro a maglia grossa fino all'arresto.
- 4.2 Mettere il sistema di filtraggio completamente montato nel contenitore della polvere.
- 4.3 Riattaccare il contenitore della polvere all'unità portatile. Posizionare prima il contenitore della polvere con i fermi nelle rientranze sul fondo dell'alloggiamento. Premere il contenitore della polvere contro l'alloggiamento. Deve scattare in posizione in modo udibile.

Pulizia

AVVISO:

Non immergere mai l'alloggiamento del motore in acqua per la pulizia. Potrebbe causare una scossa elettrica o un incendio.

ATTENZIONE:

- Non usare una spazzola metallica o altri oggetti abrasivi.
- Non usare detergenti taglienti o abrasivi.
- I singoli componenti non sono adatti alla pulizia in lavastoviglie.

- L'alloggiamento dell'apparecchio e gli accessori possono essere puliti con un panno leggermente umido.
- L'alimentatore può essere pulito con un panno asciutto.

Contenitore della polvere con sistema di filtraggio


Per la pulizia di questi componenti, consultare il capitolo "Manutenzione".

Stoccaggio

- Pulire l'apparecchio come descritto e lasciarlo asciugare completamente.
- Conservare sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in un luogo ben ventilato e asciutto.

- La temperatura di conservazione deve essere compresa tra 10 °C e 20 °C.
- Si consiglia di conservare l'apparecchio nel suo imballaggio originale se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- **Durata della batteria ricaricabile:** Anche se spenta, la batteria ricaricabile si scarica continuamente. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria ricaricabile almeno una volta ogni 4–6 settimane.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio è senza funzione.	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricare la batteria ricaricabile.
	La batteria ricaricabile è difettosa.	Contattate il nostro servizio o il vostro rivenditore.
Durante il funzionamento, il LED sull'interruttore lampeggia per circa 30 secondi. Dopo di che, l'unità si spegne.	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricare la batteria ricaricabile.
Potenza di aspirazione debole.	La batteria ricaricabile è quasi scarica.	Caricare la batteria ricaricabile.
	Il contenitore della polvere è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere.
	I filtri sono sporchi.	Pulire i filtri come descritto in "Manutenzione".  ATTENZIONE: Riprendere il funzionamento solo con i filtri asciutti!
La batteria ricaricabile non mantiene la carica.	La batteria ricaricabile ha raggiunto la fine della sua vita.	Contattate il nostro servizio o il vostro rivenditore.

ITALIANO

Dati tecnici

Modello:..... PC-AKS 3102

Peso netto (unità portatile,

stazione di ricarica, unità di alimentazione):.....ca. 0,83 kg

Classe di protezione (apparecchio):..... III

Classe di protezione (unità di alimentazione):..... II

Batteria ricaricabile:3×3,7 V, 2000 mAh Li-Ion

Tempo di funzionamento:.....30 minuti al massimo

Tempo di ricarica:.....ca. 4,5 ore

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato testato secondo tutte le direttive CE in vigore e costruito secondo le ultime norme di sicurezza.

Specifiche del prodotto in conformità con la normativa adattatori di alimentazione (EU) 2019/1782

Informazioni sulla fonte di alimentazione utilizzata	Valore	Unità
Clatronic International GmbH Numero di registro commerciale HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Germania		
Numero identificativo del modello	SEU007A-140050	
Tensione di ingresso	100–240	V~
Frequenza di corrente alternata in ingresso	50–60	Hz
Tensione di uscita CA/CC	14,0	V CC
Corrente di uscita	0,5	A
Potenza di uscita	7,0	W

Informazioni sulla fonte di alimentazione utilizzata	Valore	Unità
Efficienza operativa media	79,9	%
Efficienza a carico basso (10%)	*	%
Consumo energetico in assenza di carico	0,06	W

* non applicabile a causa della potenza di uscita inferiore a 10 W.

Le condizioni di carico rilevanti sono le seguenti:
Percentuale della corrente nominale di uscita

Condizione con carico 1	100% ± 2%
Condizione con carico 2	75% ± 2%
Condizione con carico 3	50% ± 2%
Condizione con carico 4	25% ± 2%
Condizione con carico 5	10% ± 1%
Condizione con carico 6	0% (condizione in assenza carico)

Smaltimento

Accumulatore/ Smaltimento della batteria



L'apparecchio contiene una batteria ricaricabile.

Le batterie/accumulatori usati (batterie ricaricabili) non appartengono ai rifiuti domestici.

L'accumulatore deve essere rimosso prima di smaltire il prodotto. Rivolgersi a personale qualificato per questo.

Le informazioni su dove smaltire le batterie/accumulatori possono essere richieste alle autorità locali o alle amministrazioni comunali. Il vostro rivenditore e partner contrattuale è inoltre obbligato a ritirare gratuitamente le batterie/accumulatori.

Significato del simbolo "Eliminazione"



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni. Il vostro rivenditore e partner contrattuale è anche obbligato a riprendere gratuitamente il vecchio apparecchio.

WAŻNE:

Najpierw należy zapoznać się z oddzielnie załączoną instrukcją bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi oraz oddzielnie załączone wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj te dokumenty wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i, jeśli to możliwe, pudełkiem z opakowaniem wewnętrznym w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.


Spis treści

Przegląd elementów obsługi.....	3
Rozpakowanie urządzenia	34
Przegląd elementów obsługi / Zakres dostawy	34
Ważne wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia i montażu uchwyty ściennego.....	34
Wskazówki dotyczące użytkowania	35
Przymocuj stację ładującą do ściany.....	35
Ładowanie akumulatora.....	35
Korzystanie z urządzenia.....	35
Konserwacja.....	36
Czyszczenie	36
Przechowywanie	37
Rozwiązywanie problemów	37
Dane techniczne	37
Specyfikacje produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019 / 1782 zasilacze.....	37
Warunki gwarancji.....	38
Usuwanie	38

Rozpakowanie urządzenia

1. Urządzenie wyjąć z jego opakowania.
2. Wyjąć wszystkie elementy opakowania, takie jak folia, wypełniacz, uchwyty kabli i tektura.
3. Sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części składowe.
4. Jeśli zawartość opakowań nie jest kompletna lub są uszkodzenia, takiego urządzenia nie należy użytkować. Należy je niezwłocznie zwrócić sprzedawcy.
5. Zdjąć blokadę transportową z włącznika / wyłącznika.

Przegląd elementów obsługi / Zakres dostawy

- 1  włącznik / wyłącznik z wielofunkcyjną diodą LED
- 2 Uchwyt
- 3 Przycisk PUSH do odblokowania pojemnika na kurz
- 4 Pojemnik na kurz
- 5 Otwieranie / blokowanie klapy
- 6 Kłapa otwierająca
- 7 Złącze dla akcesoriów
- 8 Gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego
- 9 2-częściowy stojak wielofunkcyjny (uchwyt ścienny / stacja ładująca i uchwyt na akcesoria)
- 10 Filtr HEPA z pierścieniem uszczelniającym
- 11 Filtr zgrubny
- 12 Ssawka szczelinowa, długa
- 13 Ssawka szczelinowa, średniej długości
- 14 Ssawka szczelinowa, krótka
- 15 Nasadka szczotkowa


Bez ilustracji

- 1× zasilacz
- 2× kolek
- 2× śruba

Ważne wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia i montażu uchwyty ściennego



Przeczytaj instrukcję!

 Można używać wyłącznie zasilacza „SEU007A-140050”! Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie wymiennego zasilacza dostarczonego z tym urządzeniem.

UWAGA:

- Umieść podstawkę wielofunkcyjną tak, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- **Nie** należy ładować akumulatora bez nadzoru.
- Po zakończeniu ładowania należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka.
- Nie odkurzać niczego, co jest łatwopalne lub płynne!
- Nigdy nie odkurzać bez jednostki filtrującej.

OSTRZEŻENIE: Przy montażu uchwyty ściennego

Upewnij się wcześniej, że w ścianie nie ma żadnych ukrytych kabli, które mogłyby Cię uszkodzić!

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Urządzenie nadaje się bardzo dobrze do szybkiego odkurzenia niewielkich ilości suchego brudu lub kurzu.
- Zanieczyszczone filtry zmniejszają siłę ssania odkurzacza, dlatego zalecamy regularne czyszczenie istniejących filtrów zanieczyszczeń.
- Urządzenie jest zasilane przez naładowany akumulator. Ładowanie odbywa się za pomocą dostarczonego zasilacza, który jest podłączony do stacji ładującej. Bezpośrednia praca sieciowa z zasilaczem nie jest możliwa.

Przystawki dysz

- Różne nasadki do dysz można łatwo montować i demontować.
- Podłącz szczotkę do ssawki szczelinowej.

2-częściowy stojak wielofunkcyjny

- Jeśli chcesz ustawić wielofunkcyjny stojak, podłącz stację ładującą i uchwyt na akcesoria do siebie za pomocą złącza wtykowego.
- Można na nim umieścić urządzenie i akcesoria.
- Po podłączeniu zasilacza do gniazda przyłączeniowego wielofunkcyjny stojak służy również jako stacja ładująca.
- Jeśli chcesz używać stacji ładującej jako uchwyty ściennego, odłącz ją ponownie od uchwyty na akcesoria.

Przymocuj stację ładującą do ściany

Zamontuj stację ładującą w pobliżu gniazdka elektrycznego.

1. Zmierz odległość między dwoma szczelinowymi otworami uchwyty i wywierć dwa otwory w ścianie w tej odległości.
2. Włóż kołki do ściany.
3. Wkręć wkręty w kołki za pomocą śrubokręta tak, aby wystawały na ok. 3–4 mm.
4. Zawieś uchwyt ścienny na śrubach.

Ładowanie akumulatora

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Umieścić urządzenie w stacji ładującej.
3. Podłączyć zasilacz do gniazda przyłączeniowego (8).
4. Podłącz zasilacz do dopuszczanego gniazda sieciowego. Ładuj urządzenie przez 4,5 godziny przed pierwszym użyciem.
 - Podczas procesu ładowania dioda LED na przełączniku miga na czerwono.
 - Gdy akumulator jest w pełni naładowana, dioda LED na przełączniku świeci się na niebiesko w sposób ciągły.
 - Dioda LED gaśnie po wyjęciu wtyczki sieciowej z gniazdka lub po wyjęciu urządzenia z ładowarki.
 - Jest rzeczą normalną, że urządzenie nagrzewa się podczas ładowania.
5. Zatrzymaj dalsze ładowanie najpóźniej po 4,5 godzinach lub gdy dioda LED zaświeci się na niebiesko.

UWAGA:

Po zakończeniu ładowania należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka.

Korzystanie z urządzenia

Włącznik / wyłącznik z wielofunkcyjną diodą LED

 Przelącznik	Funkcja	LED	Znaczenie
Naciśnij krótko 1x	Włączanie urządzenia	Świeci się na zielono	Poziom mocy 1
Naciśnij i przytrzymaj dłużej		Świeci na niebiesko	Poziom mocy 2
Naciśnij krótko 1x	Wyłączyć urządzenie	Jest wyłączony	

Dioda LED na włączniku miga podczas pracy przez ok. 30 sekund, gdy pojemność akumulatora jest wyczerpana. Następnie urządzenie wyłącza się. Ponownie naładować akumulator.

Obsługa

1. Wyjąć urządzenie z ładowarki.
2. Zamontować dyszę. Do jednej z dwóch dysz szczelinowych (12/13) można podłączyć również nasadkę szczotkową.
3. Włączyć urządzenie za pomocą włącznika.
4. Jeśli chcesz odkurzać z większą mocą, podczas pracy trzymaj włącznik wciśnięty przez ok. 3 sekundy.
5. Zwrócić uwagę na oznaczenie MAX na pojemniku na kurz. Maksymalna pojemność wynosi 100 ml.

Koniec pracy

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Opróżnić pojemnik na kurz. Po każdym użyciu wyczyścić jednostkę filtrującą, aby przywrócić urządzeniu pełną sprawność przy następnym użyciu.
3. Następnie umieścić urządzenie w stacji ładującej.

Konserwacja

Opróżnianie pojemnika na kurz

1. W razie potrzeby odłączyć dyszę szczelinową od urządzenia.
2. Przytrzymaj urządzenie z klapką otwierającą nad pojemnikiem na kurz.
3. Opróżnij zawartość pojemnika na kurz. W tym celu nacisnij blokadę (5) pojemnika na kurz, aby otworzyć klapkę.



4. Ponownie zamknąć klapkę. Mechanizm blokujący pojemnika na kurz musi się zatrzasnąć.

System filtrujący

System filtrujący znajduje się w pojemniku na kurz i składa się z:

- Filtr HEPA z pierścieniem uszczelniającym
- Filtr zgrubny

Aby wyczyścić system filtrów, należy wykonać następujące czynności:

1. Opróżnić pojemnik na kurz w sposób opisany wcześniej.

2. Demontaż systemu filtrów

- 2.1 Chwyć urządzenie jedną ręką tak, aby można było nacisnąć przycisk **PUSH** kciukiem. Drugą ręką pociągnij jednocześnie pojemnik na kurz do góry. Możesz również postawić urządzenie na stabilnej powierzchni.



- 2.2 Zdemontować system filtrów. Wyciągnij filtr HEPA z filtra zgrubnego.

3. Czyszczenie filtrów

- 3.1 Trzymaj oba filtry nad pojemnikiem na śmieci i strzepnij z nich kurz. Filtr HEPA można również wyczyścić szczotką. W przypadku silnych zabrudzeń należy wyczyścić filtry pod bieżącą wodą.
- 3.2 Przed ponownym zamontowaniem filtrów należy pozostawić je do całkowitego wyschnięcia!
- 3.3 Przetrzeć pojemnik na kurz wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć go do sucha.

4. Montaż systemu filtrującego

- 4.1 Włożyć filtr HEPA z powrotem do filtra zgrubnego. Mocno wcisnąć filtr HEPA z pierścieniem uszczelniającym w filtr zgrubny do oporu.
- 4.2 Włożyć zmontowany system filtrów do pojemnika na kurz.
- 4.3 Ponownie zamocować pojemnik na kurz na urządzeniu ręcznym. Najpierw umieścić pojemnik na kurz z zaczepami we wgłębieniach w dolnej części obudowy. Docisnąć pojemnik na kurz do obudowy. Musi być słyszalne zatrzaśnięcie.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie zanurzać obudowy silnika w wodzie w celu jej oczyszczenia. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

⚠ UWAGA:

- Nie używać szczotki drucianej ani innych przedmiotów ściernych.
- Nie używać ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Poszczególne elementy nie nadają się do mycia w zmywarce.

- Obudowę urządzenia i akcesoria można przecierać lekko wilgotną szmatką.
- Zasilacz sieciowy można przetrzeć suchą ściereczką.

Pojemnik na kurz z systemem filtrów

Informacje na temat czyszczenia tych elementów znajdują się w rozdziale „Konserwacja”.

Przechowywanie

- Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- Zawsze przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci w dobrze wentylowanym i suchym miejscu.
- Temperatura przechowywania powinna wynosić od 10 °C do 20 °C.

- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie zamierzasz używać go przez dłuższy okres czasu.
- **Żywotność akumulatora:** Nawet przy wyłączonym urządzeniu akumulator rozładowuje się w sposób ciągły. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, ładuj akumulator co najmniej raz na 4 do 6 tygodni.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie jest bez funkcji.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z naszym serwisem lub sprzedawcą.
Podczas pracy dioda LED na wyłączniku miga przez ok. 30 sekund. Następnie urządzenie wyłącza się.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
Słaba siła ssania.	Akumulator jest prawie pusty.	Naładuj akumulator.
	Pojemnik na kurz jest pełny.	Opróżnij pojemnik na kurz.
	Filtry są zabrudzone.	Wyczyść filtry zgodnie z opisem w rozdziale „Konserwacja”. ⚠ UWAGA: Wznawiać pracę tylko z suchymi filtrami!
Akumulator nie trzyma ładunku.	Akumulator osiągnął kres swojej żywotności.	Skontaktować się z naszym serwisem lub sprzedawcą.

Dane techniczne

Model:..... PC-AKS 3102

Waga netto (urządzenie ręczne, stacja ładująca, zasilacz):ok. 0,83 kg

Klasa ochrony (urządzenie):..... III

Klasa ochrony (zasilacz):..... II

Akumulator: 3× 3,7 V, 2000 mAh Li-Ion

Czas pracy:maksymalnie 30 minut

Czas ładowania: ok. 4,5 godziny

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi, aktualnymi dyrektywami CE i zbudowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Specyfikacje produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782 zasilacza

Informacje na temat zastosowanego zasilacza	Wartość	Jednostka
Clatronic International GmbH Numer rejestru handlowego HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Niemcy		
Identyfikator modelu	SEU007A-140050	
Napięcie wejściowe	100–240	V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50–60	Hz
Napięcie wyjściowe AC/DC	14,0	V DC
Prąd wyjściowy	0,5	A
Moc wyjściowa	7,0	W
Średnia wydajność działania	79,9	%
Wydajność przy niskim ładowaniu (10%)	*	%

Informacje na temat zastosowanego zasilacza	Wartość	Jednostka
Pobór mocy bez ładowania	0,06	W

* nie dotyczy ze względu na moc wyjściową mniejszą niż 10W.

Odpowiednie warunki ładowania są następujące:
Procent prądu wyjściowego z tabliczki znamionowej

Stan ładowania 1	100% ± 2%
Stan ładowania 2	75% ± 2%
Stan ładowania 3	50% ± 2%
Stan ładowania 4	25% ± 2%
Stan ładowania 5	10% ± 1%
Stan ładowania 6	0% (stan bez ładowania)

Warunki gwarancji

Przyszanujemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,

- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tę umowę nie są uwzględniane przez tę gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronix Sp. z o.o.
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Akumulator / Utylizacja baterii



Urządzenie zawiera baterię wielokrotnego ładowania. Zużytych baterii / akumulatorów (baterii wielokrotnego ładowania) nie należy wyrzucać do odpadów domowych.

Przed utylizacją produktu należy usunąć akumulator. W tym celu należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.

Informacje na temat miejsca utylizacji baterii / akumulatorów można uzyskać u władz lokalnych lub w urzędzie gminy. Również Państwa sprzedawca i partner handlowy jest zobowiązany do bezpłatnego odbioru baterii / akumulatorów.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy. Twój sprzedawca i partner umowy jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

FONTOS:

Először feltétlenül olvassa el a külön mellékelt biztonsági utasításokat.

Használati utasítás

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a külön mellékelt biztonsági utasításokat. Tartsa ezeket a dokumentumokat, beleértve a jótállási jegyet, a blokkot és lehetőség szerint a belső csomagolással ellátott dobozt is, biztonságos helyen. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, mindig mellékelje az összes vonatkozó dokumentumot.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten megvannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:



FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.



VIGYÁZAT:

Lehetséges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyban kárt tehet.

Tartalom


A kezelőelemek áttekintése	3
A készülék kicsomagolása	40
A kezelőelemek áttekintése/A csomag tartalma	40
Fontos utasítások a készülék használatához és a fali tartó felszereléséhez	40
Megjegyzések használatra	41
A töltőállomás csatlakoztatása a falhoz	41
Az újratölthető akkumulátor töltése	41
A készülék használata	41
Karbantartás	42
Tisztítás	42
Tárolás	43
Hibaelhárítás	43
Műszaki adatok	43
Terméktulajdonságok az (EU) 2019/1782 áramellátásról szóló szabályozás szerint	43
Hulladékkezelés	44

A készülék kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagból.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, úgymint a fóliákat, töltőanyagot, kábelrögzítőket és a kartondoboz csomagolást.
3. Ellenőrizze a csomagot, hogy minden megvan-e.
4. Ha a csomag tartalma nem teljes vagy sérülések találhatók, ne vegye használatba a készüléket. Azonnal vigye vissza az értékesítőhöz.
5. Távolítsa el a szállítózárát a be- /kikapcsolóról.

A kezelőelemek áttekintése /

A csomag tartalma

- 1  be /kikapcsoló kapcsoló multifunkciós LED-del
- 2 Fogantyú
- 3 PUSH gomb a portartály feloldásához
- 4 Porgyűjtő tartály
- 5 A csappantyú nyitása/zárása
- 6 Nyitózárnny
- 7 Csatlakozó a tartozékokhoz
- 8 Csatlakozóaljzat a tápegységhez
- 9 2 darab többfunkciós állvány (fali tartó/töltőállomás és tartozék tartó)
- 10 HEPA-szűrő tömítőgyűrűvel
- 11 Durva szűrő
- 12 Fugafúvóka, hosszú
- 13 Fésülködő fúvóka, közepes hosszúságú
- 14 Részfúvóka, rövid
- 15 Kefés tartozék

Illusztráció nélkül

- 1× Tápegység
- 2× Típli
- 2× Csavar

Fontos utasítások a készülék használatához és a fali tartó felszereléséhez




Olvassa el az utasításokat!



Kizárólag „SEU007A-140050” tápegységgel használja! Az újratölthető akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készülékhez kapott cserélhető tápegységet használja.

VIGYÁZAT:

- A multifunkciós állványt úgy helyezze el, hogy a készüléket ne érje közvetlen napfény vagy más hőforrás.
- **Ne** töltsze az akkumulátort felügyelet nélkül.
- A töltés után mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne vákuumozzon semmi gyúlékony vagy folyékony anyagot!
- Soha ne porszívózzon szűrőegység nélkül.

 **FIGYELMEZTETÉS: A fali tartó felszerelések**
Előzetesen győződjön meg arról, hogy nincsenek-e a falban rejtett kábelek, amelyek kárt tehetnének Önben!

Megjegyzések használatra

- A készülék nagyon alkalmas kis mennyiségű száraz szennyeződés vagy por gyors felszívására.
- A piszkos szűrők csökkentik a porszívó szívóerejét, ezért javasoljuk a meglévő szennyeződésszűrők rendszeres tisztítását.
- A készülék a feltöltött akkumulátorral működik. A töltés a mellékelt tápegységen keresztül történik, amely a töltőállomáshoz csatlakozik. Közvetlen hálózati üzem a tápegységgel nem lehetséges.

Fűvóka tartozékok

- A különböző fűvókafelszerelések könnyen fel- és levehethők.
- Csatlakoztassa a kafés tartozékot egy részfűvókához.

2-részes multifunkciós állvány

- Ha a multifunkciós állványt szeretné felállítani, csatlakoztassa a töltőállomást és a tartozéktartót egymáshoz a dugaszcsatlakozásnál.
- A készüléket és a tartozékokat elhelyezheti benne.
- Ha a tápegységet a csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja, a multifunkciós állvány töltőállomásként is szolgál.
- Ha a töltőállomást inkább fali tartóként szeretné használni, akkor ismét válassza le a tartozéktartóról.

A töltőállomás csatlakoztatása a falhoz

Szerelje fel a töltőállomást egy konnektor közelébe.

1. Mérje meg a tartó két hornyolt lyuka közötti távolságot, és fúrjon két lyukat a falba ebben a távolságban.
2. Helyezze a dübeleket a falba.
3. Egy csavarhúzóval forgassa be a csavarokat a tiplikbe úgy, hogy azok kb. 3–4 mm-rel kiálljanak.
4. Akassza fel a fali tartó csavarokra.

Az újratölthető akkumulátor töltése

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Helyezze a készüléket a töltőállomásra.
3. Csatlakoztassa a tápegységet a csatlakozóaljzathoz (8).
4. Csatlakoztassa a tápegységet egy engedélyezett hálózati csatlakozóhoz. Az első használat előtt töltsze fel a készüléket 4,5 órán keresztül.
 - A töltési folyamat során a kapcsolón lévő LED pirosan villog.
 - Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kapcsolón lévő LED folyamatosan kék színnel világít.
 - A LED kialszik, amikor kihúzza a hálózati csatlakozót a konnektorból, vagy amikor kiveszi a készüléket a töltőállomásból.
 - Normális, hogy a készülék a töltés során felmelegszik.
5. Legkésőbb 4,5 óra elteltével, vagy amikor a LED kijelző kék színnel világít, állítsa le a további töltést.

VIGYÁZAT:

A töltés után mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

A készülék használata

Be / kikapcsoló kapcsoló multifunkciós LED-del

 Kapcsoló	Funkció	LED	Jelentése
Nyomja meg röviden az 1x-et	A készülék bekapcsolása	Világít zöldet	1. teljesítményszint
Nyomja meg és tartsa lenyomva hosszabb ideig		Világít kék	2. teljesítményszint
Nyomja meg röviden az 1x-et	Készülék kikapcsolása	Ki van kapcsolva	

A kapcsolón lévő LED kb. 30 másodpercig villog működés közben, amikor az újratölthető akkumulátor kapacitásának végét elérte. A készülék ezután kikapcsol. Töltsé újra az újratölthető akkumulátort.

Működés

1. Vegye ki a készüléket a töltőállomásból.
2. Csatlakoztasson egy fűvókát. A kafés tartozékot a két részfűvóka (12/13) egyikéhez is csatlakoztathatja.
3. Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval.
4. Ha magasabb teljesítményszinten szeretne porszívózni, tartsa a kapcsolót működés közben kb. 3 másodpercig lenyomva.
5. Figyelje a portartályon lévő MAX jelölést. A maximális kapacitás 100 ml.

Működés vége

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Ūritse ki a portartályt. Minden használat után tisztítsa meg a szűrőegységet, hogy a készülék a következő használat során ismét teljes teljesítményt nyújtsion.
3. Ezután helyezze a készüléket a töltőállomásra.

Karbantartás

A portartály kiürítése

1. Szükség esetén vegye le a résfűvókát a készülékről.
2. Tartsa a készüléket a nyitószármnyal egy portartály fölé.
3. Ūritse ki a portartály tartalmát. Ehhez nyomja meg a portartályon lévő reteszelt (5), hogy kinyissa a fedelet.



4. Csukja be újra a fedelet. A portartályon lévő reteszelt mechanizmusnak be kell kapcsolódnia.

A szűrőrendszer

A szűrőrendszer a portartályban található, és a következőkből áll:

- HEPA-szűrő tömitőgyűrűvel
- Durva szűrő

A szűrőrendszer tisztításához a következőképpen járjon el:

1. Ūritse ki a portartályt a korábban leírtak szerint.

2. A szűrőrendszer szétszerelése

- 2.1 Fogja meg a készüléket az egyik kezével úgy, hogy a hüvelykujjával meg tudja nyomni a **PUSH** gombot. A másik kezével egyidejűleg húzza felfelé a portartályt. A készüléket stabil felületre is helyezheti.



- 2.2 Távolítsa el a szűrőrendszert. Húzza ki a HEPA-szűrőt a durva szűrőből.

3. A szűrők tisztítása

- 3.1 Tartsa mindkét szűrőt egy szemetes edény fölé, és csapolja ki a port. A HEPA-szűrőt ecsettel is ki lehet kefélni. Erős szennyeződés esetén folyó víz alatt tisztítsa meg a szűrőket.
- 3.2 Hagyja a szűrőket teljesen megszáradni a levegőn, mielőtt visszahelyezi őket!
- 3.3 Törölje át a portartályt nedves ruhával, majd törölje szárazra.

4. A szűrőrendszer felszerelése

- 4.1 Helyezze vissza a HEPA-szűrőt a durva szűrőbe. Nyomja a HEPA-szűrőt a tömitőgyűrűvel együtt erősen a durva szűrőbe, amennyire csak lehet.
- 4.2 Helyezze a szűrőrendszert teljesen összeszerelve a portartályba.
- 4.3 Csatlakoztassa vissza a portartályt a kézi készülékhez. Először helyezze a portartályt a reteszekkel együtt a ház alján lévő mélyedésekbe. Nyomja a portartályt a házhoz. Hallhatóan be kell kattanni a helyére.

Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

Tisztításkor soha ne merítse a motorházát vízbe. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT:

- Ne használjon drótkéfé vagy más koptató tárgyakat.
- Ne használjon éles vagy koptató hatású tisztítószereket.
- Az egyes alkatrészek nem alkalmasak mosogatógépben történő tisztításra.

- A készülék háza és a tartozékok enyhén nedves ruhával áttörölhetők.
- A tápegységet száraz ruhával törölheti át.

Porgyűjtő tartály szűrőrendszerrel

Ezen alkatrészek tisztításához olvassa el a „Karbantartás” című fejezetet.

Tárolás

- Tisztítsa meg a készüléket a leírtak szerint, és hagyja teljesen megszáradni.
- A készüléket mindig gyermekek elől elzárva, jól szellőző és száraz helyen tárolja.
- A tárolási hőmérsékletnek 10 °C és 20 °C között kell lennie.

- Javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásban tárolja, ha hosszabb ideig nem kívánja használni.
- **Az újratölthető akkumulátor élettartama:** Az újratölthető akkumulátor kikapcsolt állapotban is folyamatosan lemerül. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, legalább 4–6 hetente egyszer töltsse fel az akkumulátort.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az akkumulátor üres.	Töltsse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot szervizünkkel vagy kereskedőjével.
Működés közben a kapcsolón lévő LED kb. 30 másodperc villog. Ezután a készülék kikapcsol.	Az akkumulátor üres.	Töltsse fel az akkumulátort.
Gyenge szívóteljesítmény.	Az akkumulátor majdnem üres.	Töltsse fel az akkumulátort.
	A portartály megtelt.	Ürítse ki a portartályt.
	A szűrők szennyezettek.	Tisztítsa meg a szűrőket a „Karbantartás” pontban leírtak szerint. ⚠ VIGYÁZAT: Csak száraz szűrőkkel folytassa a működést!
Az újratölthető akkumulátor nem tartja a töltést.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Vegye fel a kapcsolatot szervizünkkel vagy kereskedőjével.

Műszaki adatok

Modell:..... PC-AKS 3102

Nettó súly (kézi egység, töltőállomás, tápegység):.....kb. 0,83 kg

Védelmi osztály (készülék): III

Védelmi osztály (tápegység):..... II

Újratölthető akkumulátor: 3× 3,7V, 2000 mAh Li-Ion

Működési idő: legfeljebb 30 perc

Töltési idő: kb. 4,5 hours

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Ezt a készüléket az összes vonatkozó, hatályos CE-irányelvnek megfelelően tesztelték, és a legújabb biztonsági előírásoknak megfelelően gyártották.

Terméktulajdonságok az (EU) 2019/1782 áramellátásról szóló szabályozás szerint

Tájékoztató az alkalmazott áramellátásról	Érték	Egység
Clatronic International GmbH Kereskedelmi jegyzékszám HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Németország		
Típusazonosító	SEU007A-140050	
Bemeneti feszültség	100–240	V~
Bemeneti váltóáramú frekvencia	50–60	Hz
Kimeneti feszültség AC/DC	14,0	V DC
Kimeneti áram	0,5	A
Kimeneti teljesítmény	7,0	W
Átlagos hatékonyság működés közben	79,9	%
Alacsony töltésű hatékonyság (10%)	*	%

Tájékoztatás az alkalmazott áramellátásról	Érték	Egység
Terhelés nélküli áramfogyasztás	0,06	W

* nem alkalmazható a 10W-nál kisebb kimeneti teljesítmény miatt.

Az érvényes terhelési feltételek az alábbiak:

A típusábra kimeneti áramának százaléka

1. terhelési feltétel	100 % ± 2 %
2. terhelési feltétel	75 % ± 2 %
3. terhelési feltétel	50 % ± 2 %
4. terhelési feltétel	25 % ± 2 %
5. terhelési feltétel	10 % ± 1 %
6. terhelési feltétel	0 % (terhelésmentes állapot)

Hulladékkezelés

Az akkumulátorok / elemek ártalmatlanítása



A készülék újratölthető akkumulátort tartalmaz. A használt elemek / akkumulátorok (újratölthető elemek) nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az akkumulátort a termék ártalmatlanítása előtt ki kell venni. Ezzel kapcsolatban forduljon szakképzett szakemberhez.

Az elemek / akkumulátorok ártalmatlanításának helyéről a helyi hatóságoknál vagy az önkormányzati hivataloknál kaphat tájékoztatást. Az Ön kereskedője és szerződéses partnere is köteles az elemeket / akkumulátorokat ingyenesen visszavenni.

A „kuka” piktogram jelentése



Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétkosárba valók!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás” gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket. Az Ön kereskedője és szerződéses partnere köteles a régi készüléket is ingyenesen visszavenni.

ВАЖНО:

Обязательно сначала прочитайте отдельно прилагаемые инструкции по технике безопасности.

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Перед использованием данного прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и отдельно прилагаемые инструкции по технике безопасности. Храните эти документы, включая гарантийный талон, чек и, по возможности, коробку с внутренней упаковкой в надежном месте. Если вы передаете прибор третьему лицу, всегда прикладывайте к нему все соответствующие документы.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особому. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.



ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.


Содержание

Обзор деталей прибора	3
Распаковка устройства	45
Обзор деталей прибора / Комплект поставки	45
Важные инструкции по использованию прибора и для монтаж настенного крепления	46
Примечания по использованию	46
Прикрепите зарядную станцию к стене	46
Зарядка аккумулятора	46
Использование прибора	46
Техническое обслуживание	47
Чистка	48
Хранение	48
Устранение неполадок	48
Технические данные	49
Утилизация	49

Распаковка устройства

1. Достаньте устройство из упаковки.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как пленки, дополнительный материал, фиксаторы кабеля и картон.
3. Проверьте комплектность поставки.
4. Не эксплуатируйте устройство при наличии повреждений, либо если устройство некомплектно. Немедленно верните покупку в магазин.
5. Снимите транспортный фиксатор с выключателя включения / выключения.

Обзор деталей прибора / Комплект поставки

- 1  переключатель включения/выключения с многофункциональным светодиодом
- 2 Ручка
- 3 Кнопка PUSH для разблокировки контейнера для пыли
- 4 Контейнер для пыли
- 5 Открывание / блокировка заслонки
- 6 Открывающаяся заслонка
- 7 Разъем для подключения принадлежностей
- 8 Гнездо для подключения блока питания
- 9 Многофункциональная подставка из 2 частей (настенное крепление / зарядная станция и держатель для принадлежностей)
- 10 Фильтр HEPA с уплотнительным кольцом
- 11 Фильтр грубой очистки
- 12 Насадка для щелей, длинная
- 13 Щелевая насадка, средняя длина
- 14 Насадка для щелей, короткая
- 15 Насадка-щетка

Без иллюстрации

- 1× Блок питания
- 2× дюбель
- 2× винт

Важные инструкции по использованию прибора и для монтажа настенного крепления



Прочтите инструкцию по эксплуатации!



Используйте только источник электропитания «SEU007A-140050»! Для зарядки аккумуляторов применяйте только съемный источник питания, полученный вместе с прибором.



ВНИМАНИЕ:

- Разместите многофункциональную подставку так, чтобы прибор не подвергался воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла.
- Не заряжайте аккумулятор без присмотра.
- После зарядки всегда вынимайте сетевую вилку из розетки.
- Не пылесосьте ничего легковоспламеняющегося или жидкого!
- Никогда не пылесосьте без фильтрующего элемента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При установке настенного крепления

Заранее убедитесь, что в стене нет скрытых кабелей, которые могут причинить вам вред!

Примечания по использованию

- Прибор очень хорошо подходит для быстрой уборки пылесосом небольшого количества сухой грязи или пыли.
- Загрязненные фильтры снижают мощность всасывания пылесоса, поэтому мы рекомендуем регулярно очищать имеющиеся грязевые фильтры.
- Прибор работает от заряженного аккумулятора. Зарядка осуществляется с помощью входящего в комплект блока питания, который подключается к зарядной станции. Прямая работа от сети с блоком питания невозможна.

Насадки для форсунок

- Различные насадки легко крепятся и снимаются.
- Присоедините щетку к насадке для щелей.

Многофункциональная подставка из 2 частей

- Если вы хотите установить многофункциональную подставку, подключите зарядную станцию и держатель аксессуаров друг к другу через штекерное соединение.
- В ней можно разместить прибор и аксессуары.
- Если подключить блок питания к разъему, многофункциональная подставка также будет служить зарядной станцией.

- Если вы предпочитаете использовать зарядную станцию в качестве настенного крепления, снова отсоедините ее от крепления для аксессуаров.

Прикрепите зарядную станцию к стене

Установите зарядную станцию рядом с розеткой.

- Измерьте расстояние между двумя щелевыми отверстиями крепления и просверлите два отверстия в стене на этом расстоянии.
- Установите дюбели в стену.
- Вверните шурупы в дюбели отверткой так, чтобы они выступали примерно на 3–4 мм.
- Подвесьте настенное крепление на шурупы.

Зарядка аккумулятора

- Выключите прибор.
- Поместите прибор в зарядную станцию.
- Подключите блок питания к соединительной розетке (8).
- Подключите блок питания к разрешенной розетке. Перед первым использованием зарядите прибор в течение 4,5 часов.
 - В процессе зарядки светодиод на переключателе мигает красным цветом.
 - Когда аккумулятор полностью заряжен, светодиод на переключателе непрерывно горит синим цветом.
 - Светодиод гаснет, когда вы отсоединяете сетевую вилку от розетки или снимаете прибор с зарядной станции.
 - Нагрев прибора во время зарядки является нормальным явлением.
- Прекратите дальнейшую зарядку не позднее чем через 4,5 часа или когда индикатор загорится ровным синим цветом.



ВНИМАНИЕ:

После зарядки всегда вынимайте сетевую вилку из розетки.

Использование прибора

Переключатель включения / выключения с многофункциональным светодиодом

⊕ Переключатель	Функция	СИД	Значение
Кратковременно нажмите 1x	Включение прибора	Горит зеленым	Уровень мощности 1
Нажмите и удерживайте дольше		Горит синим	Уровень мощности 2

ⓘ Переключатель	Функция	СИД	Значение
Кратковременно нажмите 1x	Выключить прибор	Выключен	

Светодиод на выключателе мигает в течение примерно 30 секунд во время работы, когда достигается конец емкости аккумулятора. После этого прибор выключается. Перезарядите аккумуляторную батарею.

Эксплуатация прибора

1. Снимите прибор с зарядной станции.
2. Присоедините насадку. Насадку-щетку можно также прикрепить к одной из двух щелевых насадок (12/13).
3. Включите прибор с помощью выключателя.
4. Если вы хотите пылесосить на более высоком уровне мощности, удерживайте переключатель нажатым в течение примерно 3 секунд во время работы.
5. Обратите внимание на маркировку MAX на контейнере для пыли. Максимальная емкость составляет 100 мл.

Окончание работы

1. Выключите прибор.
2. Опорожните контейнер для пыли. Очищайте блок фильтра после каждого использования, чтобы восстановить полную работоспособность прибора при следующем использовании.
3. Затем поместите прибор в зарядную станцию.

Техническое обслуживание

Опорожнение контейнера для пыли

1. При необходимости отсоедините щелевую насадку от прибора.
2. Держите прибор с открывающейся крышкой над контейнером для пыли.
3. Опорожните содержимое контейнера для пыли. Для этого нажмите на фиксатор (5) на контейнере для пыли, чтобы открыть заслонку.



4. Снова закройте заслонку. Запорный механизм на контейнере для пыли должен сработать.

Система фильтров

Система фильтрации находится в контейнере для пыли и состоит из:

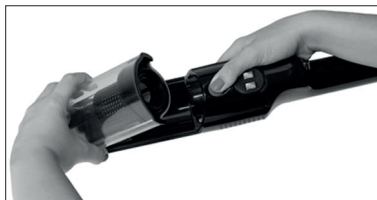
- HEPA-фильтр с уплотнительным кольцом
- Фильтр грубой очистки

Чтобы очистить систему фильтров, выполните следующие действия:

1. Опорожните контейнер для пыли, как описано ранее.

2. Демонтаж системы фильтрации

- 2.1 Возьмите прибор одной рукой так, чтобы большим пальцем можно было нажать на кнопку **PUSH**. Одновременно другой рукой потяните контейнер для пыли вверх. Вы также можете поставить прибор на устойчивую поверхность.



- 2.2 Снимите систему фильтров. Извлеките фильтр HEPA из фильтра грубой очистки.

3. Очистка фильтров

- 3.1 Держите оба фильтра над мусорным ведром и вытряхните пыль. Фильтр HEPA можно также вычистить щеткой. В случае сильного загрязнения очистите фильтры под проточной водой.
- 3.2 Дайте фильтрам полностью высохнуть на воздухе, прежде чем устанавливать их на место!
- 3.3 Протрите контейнер для пыли влажной тканью, а затем вытрите его насухо.

4. Монтаж системы фильтрации

- 4.1 Установите HEPA-фильтр обратно в фильтр грубой очистки. Плотнo вдавите HEPA-фильтр с уплотнительным кольцом в фильтр грубой очистки до упора.
- 4.2 Поместите полностью собранную систему фильтров в контейнер для пыли.
- 4.3 Установите контейнер для пыли на ручное устройство. Сначала поместите контейнер для пыли с фиксаторами в углубления в нижней части корпуса. Прижмите контейнер для пыли к корпусу. Он должен со звуком защелкнуться на месте.

Чистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никогда не погружайте корпус двигателя в воду для очистки. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные предметы.
- Не используйте острые или абразивные чистящие средства.
- Отдельные компоненты не подходят для чистки в посудомоечной машине.
- Корпус прибора и принадлежности можно протирать слегка влажной тканью.
- Блок питания можно протирать сухой тканью.


Пылесборник с системой фильтров

Для очистки этих компонентов см. главу «Техническое обслуживание».

Хранение

- Очистите прибор в соответствии с описанием и дайте ему полностью высохнуть.
- Всегда храните прибор в недоступном для детей, хорошо проветриваемом и сухом месте.
- Температура хранения должна составлять от 10 °C до 20 °C.
- Мы рекомендуем хранить прибор в оригинальной упаковке, если вы не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени.
- **Срок службы аккумулятора:** Даже в выключенном состоянии аккумулятор постоянно разряжается. Если вы не используете устройство в течение длительного периода времени, заряжайте аккумулятор не реже одного раза в 4–6 недель.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор неисправен.	Обратитесь в нашу сервисную службу или к дилеру.
Во время работы светодиод на выключателе мигает в течение примерно 30 секунд. Затем прибор выключается.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Слабая сила всасывания.	Аккумулятор почти разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Контейнер для пыли переполнен.	Опорожните контейнер для пыли.
	Фильтры загрязнены.	Очистите фильтры, как описано в разделе «Техническое обслуживание».
		 ВНИМАНИЕ: Возобновляйте работу только с сухими фильтрами!
Аккумулятор не держит заряд.	Срок службы аккумулятора истек.	Обратитесь в нашу сервисную службу или к дилеру.

Технические данные

Модель: PC-AKS 3102

Вес нетто (портативное устройство, зарядная станция, блок питания): пригл. 0,83 кг

Класс защиты (прибор): III

Класс защиты (блок питания): II

Аккумуляторная батарея: 3×3,7 В, 2000 мАч Li-Ion

Время работы: максимум 30 минут

Время зарядки: пригл. 4,5 часа

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данный прибор был протестирован в соответствии со всеми применимыми действующими директивами СЕ и изготовлен в соответствии с последними правилами безопасности.

Утилизация

Утилизация аккумулятора / батареи



Прибор содержит перезаряжаемую батарею. Использованные батареи / аккумуляторы (перезаряжаемые батареи) не должны попадать в бытовые отходы.

Перед утилизацией прибора необходимо извлечь аккумуляторную батарею. Для этого обратитесь к квалифицированному персоналу.

Информацию о том, где можно утилизировать батареи / аккумуляторы, можно получить у местных властей или в муниципальных администрациях. Ваш дилер и партнер по договору также обязан бесплатно принять обратно батареи / аккумуляторы.

Значение символа «корзина»



Защита окружающей среды: не допускается утилизация электроприборов вместе с бытовыми отходами.

Утилизация устаревшей техники и неисправных электроприборов производится в городских приёмных пунктах.

Не допускайте неправильной утилизации отходов. Это наносит вред окружающей среде и оказывает негативное воздействие на здоровье людей.

Оказывайте содействие программе утилизации и другим формам переработки электронной и электрической техники.

Информацию о пунктах утилизации бытовой техники можно получить в местных органах власти. Ваш дилер и партнер по договору также обязан бесплатно принять старый прибор.

البيانات الفنية

الطراز: PC-AKS 3102.....
الوزن الصافي (وحدة جهاز محمول).
محطة الشحن، وحدة الإمداد بالطاقة):..... تقريباً 0,83 كجم
فئة الحماية (الجهاز):..... III
فئة الحماية (وحدة الإمداد بالطاقة):..... II
البطارية القابلة لإعادة الشحن:..... 3,7 × 3 فولت،
2000 ملي أمبير في الساعة ليثيوم أيون
وقت التشغيل:..... 30 دقيقة حد أقصى
وقت الشحن:..... 4,5 ساعات تقريباً
نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر
لمنتجاتنا.
وقد اختبر هذا الجهاز وفقاً لجميع المعايير الأوروبية والمطابقة للشروط، وتم
تصنيعه وفقاً لأحدث أنظمة الأمان.

التخلص من الجهاز

التخلص من البطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن

الجهاز يحتوي على بطارية قابلة لإعادة الشحن. لا تنتمي
البطاريات / المكثفات المستعملة (البطاريات القابلة لإعادة
الشحن) إلى النفايات المنزلية.



ويجب إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن قبل التخلص من
المنتج. الاتصال بالأشخاص المؤهلين لهذا الغرض.

ويمكن الحصول على معلومات عن أماكن التخلص من البطاريات / التراكيب من
سلطاتكم المحلية أو الإدارة الإقليمية. كما أن تاجر وشريك التعاقد ملزمان
باستعادة البطاريات / المكثفات مجاناً.

معنى رمز "صندوق القمامة"

حماية بيئتنا: يجب عدم التخلص من المعدات الكهربائية في
سلة النفايات المنزلية.
تخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة أو المعيبة من خلال
نقاط تجميع البلدية.



يُرجى المساعدة في تجنب الآثار البيئية والصحية المحتملة
الناتجة عن التخلص من النفايات بطريقة غير صحيحة.

سيسهم ذلك في عملية إعادة التدوير وغيرها من الأساليب التي يمكن من
خلالها إعادة استخدام المعدات الكهربائية والإلكترونية.

يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بالأماكن التي يمكن التخلص من
المعدات بها من خلال السلطة المحلية. التاجر الخاص بك وشريك التعاقد
ملزمان أيضاً باستعادة الجهاز القديم مجاناً.

4.3 ة ربط حاوية الغبار إلى الجهاز البدوي. أولاً قم بوضع حاوية الغبار مع المسك في المكان المخصص لها في الأسفل بالداخل. اضغط على حاوية الغبار بإتجاه الغطاء. يجب أن تضغط بشكل مسموع في المكان.

التنظيف

تحذير: ⚠

لا تغمر أبداً المحركات الداخلية في الماء للتنظيف. قد يسبب صدمة كهربائية أو حريق.

تنبيه: ⚠

- لا تستخدم الفرشاة السلكية أو أي أشياء أخرى كاشطة.
- لا تستخدم أي منظفات حمضية أو كاشطة.
- المكونات الفردية ليست مناسبة للتنظيف في غسالة الصحون.

- يمكن مسح داخل الجهاز واللوازم بقماش رطب قليلاً.
- يمكنك مسح وحدة إمدادات الطاقة بقماش جاف.

حاوية الغبار مع نظام الترشيح

ولتنظيف هذه المكونات ، يرجى الرجوع إلى فصل "الصيانة".

التخزين

- تنظيف الجهاز كما هو موضح والسماح له أن يجف تماماً.
- دائماً تخزين الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال في مكان جيد التهوية وجاف.
- وينبغي أن تتراوح درجة حرارة التخزين بين 10 و 20 درجة مئوية.
- نوصي بتخزين الجهاز في عواته الأصلية إذا كنت لا تنوي استخدامه لفترة طويلة من الوقت.
- عمر البطارية القابلة لإعادة الشحن: حتى عندما تغلق ، تفريغ البطارية القابلة لإعادة الشحن باستمرار. إذا كان الجهاز خارج الاستخدام لفترة أطول من الوقت ، يشحن البطارية القابلة لإعادة الشحن مرة واحدة على الأقل كل 4 إلى 6 أسابيع.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز بدون وظيفة.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن.
أثناء التشغيل، سوف يومض ضوء الليد تقريباً 30 ثانية، ثم يتم إيقاف تشغيل الجهاز.	البطارية القابلة لإعادة الشحن بها عيب.	اتصل بخدمةنا أو تاجرنا.
قوة امتصاص ضعيفة.	البطارية فارغة تقريباً.	شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن.
	حاوية الغبار ممتلئة.	أفرغ حاوية الغبار.
	المرشحات متسخة.	نظف المرشحات كما هو موصوف تحت "الصيانة".
		تنبيه: ⚠ فقط استئناف العملية مع المرشحات الجافة!
البطارية القابلة لإعادة الشحن ليست مشحونة.	البطارية القابلة لإعادة الشحن وصلت إلى نهاية عمرها.	اتصل بخدمةنا أو تاجرنا.

نظام الترشيح

يقع نظام الترشيح في حاوية الغبار ويتألف من:

- مرشح هواء عالي الكفاءة مع حلقة مانع التسرب
- مرشح واسع الثقوب

لتنظيف نظام الترشيح ، عليك المضي قدماً على النحو التالي:

- أفرغ حاوية الغبار كما وصفت من قبل.
- تفكيك نظام الترشيح

- 2.1 اقبض على الجهاز بيد واحدة حتى تتمكن من ضغط زر **PUSH** بإبهامك. مع اليد الأخرى، قم بسحب حاوية الغبار إلى أعلى في نفس الوقت. يمكنك أيضاً وضع الجهاز على سطح مستقر.



- 2.2 قم بإزالة نظام الترشيح. قد يشد مرشح الهواء خارج المرشح الواسع الثقوب.

3. تنظيف المرشحات

- 3.1 احمل كل من المرشحين على صندوق القمامة ودع الغبار. يمكنك أيضاً تنظيف المرشح الهواء العالي الكفاءة في حالة البقع الثقيلة ، نظف المرشحات تحت المياه الجارية.

3.2 دع المرشحات تجف تماماً قبل إعادة تجهيزها!

3.3 قم بمسح حاوية الغبار بقماش رطب ثم أمسحها جافة.

4. تركيب نظام الترشيح

- 4.1 ضع مرشح الهواء العالي الكفاءة مرة أخرى في المرشح واسع الثقوب. اضغط على مرشح الهواء عالي الكفاءة مع حلقة منع التسرب بحزم في المرشح واسع الثقوب بقدر ما يمكن.
- 4.2 وضع نظام الترشيح بالكامل في حاوية الغبار.

ملاحظات بشأن التشغيل

- الجهاز مناسب جدا للكنس السريع لكميات صغيرة من التراب الجاف أو الغبار.
- مرشحات التراب تقلل من قوة الامتصاص للمكنسة الكهربائية ، لذا نوصي بالتنظيف المنتظم لمرشحات التراب الموجودة.
- يتم تشغيل الجهاز عن طريق البطارية المشحونة. ويتم الشحن عن طريق وحدة الإمداد بالطاقة الكهربائية التي يتم توصيلها بمحطة الشحن. وليس من الممكن التشغيل المباشر مع وحدة الإمداد بالطاقة.

ملحقات المنفذ

- ومن السهل ربط ملحقات المنفذ المختلفة وفصلها.
- قم بربط ملحقات الفرشاة مع فوهة المنفذ.

قطعتان من القاعدة متعددة الوظائف

- إذا كنت تريد إنشاء قاعدة متعددة الوظائف ، قم بتوصيل محطة الشحن والحامل المساعد لبعضهم البعض عند توصيل القابس.
- يمكنك وضع الجهاز والملحقات بها.
- إذا قمت بتوصيل وحدة الإمداد بالطاقة إلى مقبس التوصيل، فإن القاعدة المتعددة الوظائف تعمل أيضا كمحطة شحن.
- إذا كنت تفضل استخدام محطة الشحن كحامل جدار، قم بفصله من حامل الملحقات مرة أخرى.

ارفق محطة الشحن بالجدار

قم بجعل محطة الشحن بالقرب من مقبس الكهرباء.

1. قياس المسافة بين اثنين من الثقوب المشقوقه من الحامل وحفر اثنين من الثقوب في الجدار في هذه المسافة.
2. أدخل المسامير إلى الحائط.
3. قم بإدخال البرعة إلى المسامير بمساعدة مفك البراغي بحيث يظهر من جسم المسامير من 3-4 ميليمتر.
4. قم بتعليق حامل الجدار على البراغي.

شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن

1. قم بإغلاق الجهاز.
2. ضع الجهاز في محطة الشحن.
3. قم بتوصيل وحدة إمداد الطاقة بمقبس التوصيل (8).
4. قم بتوصيل وحدة الإمداد بالطاقة إلى منفذ الطاقة المتاح. شحن الجهاز لمدة تتراوح من 4,5 ساعة قبل استخدامه لأول مرة.
 - أثناء عملية الشحن ، سوف يومض الضوء الليد باللون الأحمر.
 - عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل ، يضيء الضوء الليد باللون الأزرق باستمرار.
 - سوف ينطفئ ضوء الليد عندما تفصل كابل الشاحن من المكان المخصص له أو عند فصل الجهاز من محطة الشحن.
 - من الطبيعي أن يسخن الجهاز أثناء الشحن.
5. توقف عن الشحن من بعد 4,5 ساعة على الأكثر أو عندما يضيء الضوء الليد باللون الأزرق الثابت.

تنبيه: ⚠

أفضل توصيل التيار الكهربائي دائما عن المقبس بعد الشحن..

استخدام الجهاز

إيقاف/ تشغيل بواسطة الضوء الليد متعدد الوظائف

المعنى	الضوء الليد	الوظيفة	Ⓛ مفتاح كهربائي
المستوى الأول من الطاقة	الضوء الأخضر	تشغيل الجهاز	اضغط مرة واحدة بإيجاز
المستوى الثاني من الطاقة	الضوء الأزرق		اضغط مع الاستمرار لفترة أطول
	مغلق	إغلاق الجهاز	اضغط مرة واحدة بإيجاز

يومض مؤشر LED الموجود على المفتاح لحوالي 30 ثانية أثناء التشغيل عند الوصول إلى نهاية سعة البطارية القابلة لإعادة الشحن. ثم يتم إيقاف تشغيل الجهاز. أعد شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن.

التشغيل

1. إزالة الجهاز من محطة الشحن.
2. قم بإرفاق الفوهة. بإمكانك أيضاً أن تربط مرفق الفرشاة بوحدة من إحدى فوهتي المنفذ (12/ 13).
3. شغل الجهاز بواسطة المفتاح.
4. إذا أردت الوصول بالتفريغ لأعلى مستوى من الطاقة، قم بالضغط على الزر لمدة ثلاث ثواني أثناء التشغيل.
5. راقب العلامة العظمى على حاوية الغبار. تبلغ السعة القصوى 100 مل.

نهاية التشغيل

1. قم بإغلاق الجهاز.
2. قم بتفريغ حاوي الغبار. نظف وحدة الترشيح بعد كل استخدام لاستعادة الجهاز إلى الأداء الكامل في المرة القادمة التي تستخدمه فيها.
3. ثم وضع الجهاز في محطة الشحن.

الصيانة

تفريغ حاوية الغبار

1. إذا لزم الأمر ، قم بفصل فوهة المنفذ من الجهاز.
2. قم بحمل الجهاز بحافة الفتح على صندوق القمامة.
3. قم بتفريغ محتويات حاوية الغبار. وللقيام بذلك ، اضغط القفل (5) على حاوية الغبار لفتح الحافة.



4. قم بإغلاق الحافة مرة أخرى. آلية القفل على حاوية الغبار يجب أن تتشابك.

هام:

تأكد من قراءة تعليمات الأمان المرفقة بشكل منفصل أولاً.

3. تحقق من محتويات التسليم لضمان وجود كافة المحتويات.
4. إذا كانت محتويات العبوة غير كاملة أو تم العثور على تلفيات، لا تقم بتشغيل الجهاز. أعد مباشرة إلى البائع.
5. أزل قفل النقل من مفتاح التشغيل / الإغلاق.

نظرة عامة على المكونات / نطاق التسليم

- 1 زر تشغيل / إيقاف مع الضوء الليد متعدد الوظائف
 - 2 مقبض
 - 3 زر PUSH الضغط لفتح حاوية الغبار
 - 4 حاوية الغبار
 - 5 فتح / إغلاق الحافة
 - 6 حافة الفتح
 - 7 موصل الملحقات
 - 8 مقبض التوصيل لوحدة الإمداد بالطاقة
 - 9 قطعتان من القاعدة متعددة الوظائف (حامل الجدار / محطة شحن وحامل ملحق)
 - 10 مرشح هواء عالي الكفاءة مع حلقة مانع التسرب
 - 11 مرشح واسع الثقوب
 - 12 فوهة شق، طويلة
 - 13 فوهة شق، متوسطة الطول
 - 14 فوهة شق، قصيرة
 - 15 ملحقات فرشاة
- بدون صورة**
- ×1 وحدة إمداد الطاقة
 - ×2 مسمار
 - ×2 برغي

تعليمات هامة لاستخدام الجهاز و تركيب حامل الجدار

اقرأ التعليمات!

ما عليك سوى استخدامه مع وحدة مصدر الطاقة "SEU007A-140050" ولشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن، قم فقط باستعمال مصدر الطاقة القابل للإزالة المرفق بهذا الجهاز.

تنبيه:

- ضع القاعدة المتعددة الوظائف حتى لا يتعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر أخرى للحرارة.
- لا تشحن البطارية بدون مراقبة.
- افصل توصيل التيار الكهربائي دائماً عن المقبض بعد الشحن.
- لا تقوم بتفريغ أي شيء قابل للاشتعال أو السائل!
- لا تقم بالتفريغ بدون وحدة مرشح.

تحذير:

عند تركيب حامل الجدار تأكد مسبقاً أنه لا توجد كابلات مخفية في الجدار التي يمكن أن تسبب لك ضرراً!

دليل التعليمات

شكراً لك على اختيارك منتجنا. نأمل أن تستمتع باستخدام الجهاز. رجاء قراءة دليل التعليمات و تعليمات الأمان المرفقة بشكل منفصل بعناية فائقة. قبل استخدام الجهاز، قم بحفظ هذه الوثائق، بما في ذلك شهادة الضمان، و إيصال الاستلام، وإذا أمكن، الصندوق مع العبوة الداخلية في مكان آمن. إذا قمت بتمرير الجهاز لطرف ثالث، احرص دائماً على أن يتضمن جميع الوثائق ذات الصلة.

رموز تعليمات الاستخدام

تم وضع علامات على هذه المعلومات الهامة خصيصاً للحفاظ على سلامتك. من الضروري الامتثال لهذه التعليمات لتجنب وقوع حوادث ومنع إلحاق تلف بالجهاز:

تحذير:

يحذر هذا الرمز من الإصابة بمخاطر على صحتك ويشير إلى وجود مخاطر محتملة للتعرض للإصابة.

تنبيه:

يشير هذا الرمز إلى وجود مخاطر محتملة قد يتعرض لها الجهاز أو أشياء أخرى.

المحتويات

- 3 نظرة عامة على المكونات
- 53 تفريغ محتويات العبوة.....
- 53 نظرة عامة على المكونات / نطاق التسليم.....
- 53 تعليمات هامة لاستخدام الجهاز و تركيب حامل الجدار
- 52 ملاحظات بشأن التشغيل
- 52 ارفق محطة الشحن بالجدار.....
- 52 شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن.....
- 52 استخدام الجهاز.....
- 52 الصيانة.....
- 51 التنظيف.....
- 51 التخزين.....
- 51 استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....
- 50 البيانات الفنية.....
- 50 التلخص من الجهاز

تفريغ محتويات العبوة

1. أخرج الجهاز من العبوة.
2. أزل كافة مواد التغليف بالعبوة مثل الرقائق والبطانات وحوامل الكابل والعبوة المصنوعة من الورق المقوى.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiëkaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garantie • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garancijajegy • гарантійний формуляр • Гарантійний талон •

بطاقة ضمان

PC-AKS 3102

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantía, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesečno jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesečná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленим гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Потпис • datum nákupu, pečatka obchodníka/predávaju, podpis • datum nákupu, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegezője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ الترتيب، و ختم الموزع، والتوقيع

PROFI CARE®

www.proficare-germany.de

PROFI CARE®

Internet: www.proficare-germany.de
Made in P.R.C.

Stand 12/2021